

# MANUEL D'UTILISATION

## TÉLÉCOMMANDE CENTRALE

CONSERVER CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



**UTY-DCGYZ3**

**UTY-DCGGZ3**

# Table des matières

<b>1. INTRODUCTION</b>	
<b>1-1. Précautions de sécurité</b>	<b>5</b>
<b>1-2. Description du système</b>	<b>6</b>
1-2-1. Fonctions de ce système	6
1-2-2. Groupe de télécommande et réglage de l'adresse	7
<b>1-3. Configuration du système</b>	<b>8</b>
<b>1-4. Utilisation générale</b>	<b>9</b>
1-4-1. Nom de pièce	9
1-4-2. Spécifications générales de l'écran	10
<b>1-5. Réglage initial</b>	<b>13</b>
<b>2. COMMANDE</b>	
<b>2-1. Écran de surveillance</b>	<b>14</b>
2-1-1. Changer le réglage des éléments	18
<b>2-2. Réglage du fonctionnement</b>	<b>18</b>
2-2-1. Réglage par lots	18
2-2-2. Réglage individuel	19
<b>2-3. Programmation</b>	<b>22</b>
2-3-1. Réglage de la programmation	22
2-3-2. Réglage des détails de la minuterie	26
<b>3. RÉGLAGE</b>	
<b>3-1. Réglage de groupe</b>	<b>29</b>
3-1-1. Renommer Gp. Tel.	29
3-1-2. Réglage de groupe	30
<b>3-2. Unité extérieure</b>	<b>31</b>
3-2-1. Réglage de l'opération	31
3-2-2. Réglage de la programmation	32
<b>3-3. Préférence</b>	<b>35</b>
3-3-1. Réglage de rétro-éclairage	35
3-3-2. Calibrage d'écran	35
3-3-3. Réglage Son	36
3-3-4. Réglage date	36
3-3-5. Configuration du mot de passe	38
<b>3-4. Maintenance</b>	<b>39</b>
3-4-1. Historique des erreurs	39
3-4-2. Afficher les valeurs du capteur	39
3-4-3. Informations	40
3-4-4. Opération de test	41
<b>3-5. Paramétrages</b>	<b>42</b>
3-5-1. Réglage de la langue	42
3-5-2. Réglage adresse contrôleur central	42
3-5-3. Enregistrement d'unité intérieure	43
3-5-4. Réglage l'unité de température	45
3-5-5. Réglage de l'unité de pression	45
3-5-6. Réglage à distance	46
3-5-7. Réglage de l'entrée externe	47
3-5-8. Réglage du courrier	48
3-5-9. Réglage minuterie	49
3-5-10. Réglage de l'affichage de Temp. Pièce du capteur de l'unité intérieure	51
3-5-11. Initialisation	51
<b>4. FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE</b>	
<b>4-1. Réglage du fonctionnement à distance</b>	<b>53</b>
<b>4-2. Moniteur</b>	<b>53</b>
4-2-1. Écran de surveillance	53
4-2-2. Opération	54
4-2-3. Flux d'air individuel	55
<b>4-3. Changer le mot de passe</b>	<b>55</b>
<b>4-4. Ordre d'affichage des unités</b>	<b>55</b>
<b>4-5. Réglage de l'environnement</b>	<b>56</b>
<b>4-6. Configuration de compte</b>	<b>56</b>
<b>5. RÉOLUTION DES PROBLÈMES</b>	
<b>5-1. Erreur</b>	<b>57</b>
<b>5-2. Arrêt d'urgence</b>	<b>58</b>
5-2-1. Lorsqu'un signal est reçu de l'entrée externe	58
5-2-2. Lorsqu'un signal est reçu du système VRF.	58
<b>5-3. Code d'erreur</b>	<b>58</b>
<b>6. SPÉCIFICATIONS</b>	

## License

- For the screen display, this product uses a Bitmap font made and developed by Ricoh Company, Ltd.
- Cypherbridge\_Systems\_SLA\_Copyright

Copyright (C) 2009-2018 Cypherbridge Systems, LLC.

All Rights Reserved.

[www.cypherbridge.com](http://www.cypherbridge.com)

Portions of this work may be based on third party contributions.

Cypherbridge Systems LLC reserves copyrights to this work whose license terms are defined under a separate Software License Agreement (SLA). Re-distribution of any or all of this work, in source or binary form, is prohibited unless authorized by Cypherbridge Systems, LLC under SLA, which governs the terms and conditions for use.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Portions based on XySSL Copyright (C) 2006-2008 Christophe Devine

Copyright (C) 2009 Paul Bakker <[polarssl\\_maintainer@polarssl.org](mailto:polarssl_maintainer@polarssl.org)> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the names of PolarSSL or XySSL nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

Portions based on MBEDTLS

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited, All Rights Reserved

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

You may obtain a copy of the Apache License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

## Licence

- Pour l'écran d'affichage, ce produit utilise une police Bitmap conçue et développée par Ricoh Company, Ltd.
- Cypherbridge\_Systems\_SLA\_Copyright

Copyright (C) 2009-2018 Cypherbridge Systems, LLC.

Tout droits réservés.

[www.cypherbridge.com](http://www.cypherbridge.com)

Certaines parties de ce document peuvent être basées sur des contributions de tiers.

Cypherbridge Systems LLC se réserve les droits d'auteur pour ce travail dont les termes de licence sont définis dans un contrat de licence de logiciel séparé (SLA). La redistribution de ces travaux en partie ou en totalité, sous forme de code source ou sous forme binaire, est interdite sauf avec l'autorisation de Cypherbridge Systems, LLC en vertu du SLA, qui régit les termes d'utilisation.

Ce LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LEURS COLLABORATEURS «EN L'ÉTAT» ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À TOUTE FIN PARTICULIÈRE SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE DÉTENTEUR DES DROITS D'AUTEURS OU LES CONTRIBUTEURS NE SONT RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION ; PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUPTION DES AFFAIRES) SOIT LA CAUSE ET SELON TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, SOIT PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Portions basées sur XySSL Copyright (C) 2006-2008 Christophe Devine

Copyright (C) 2009 Paul Bakker <[polarssl\\_maintainer@polarssl.org](mailto:polarssl_maintainer@polarssl.org)> Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme de code source et sous forme binaire, avec ou sans modification, sont autorisées si les conditions suivantes sont remplies :

Les redistributions du code source doivent conserver la notice de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.

Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la notice de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou d'autres matériels fournis avec la distribution.

Ni les noms de PolarSSL ou XySSL, ni les noms de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite spécifique préalable.

Portions basées sur MBEDTLS

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited, Tous droits réservés

Identificateur-licence-SPDX : Apache-2.0

Distribué « TEL QUEL », SANS GARANTIES OU CONDITIONS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, expresses ou implicites.


Vous pouvez obtenir une copie de la licence Apache à l'adresse <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>


Le texte original est en anglais, les autres langues sont traduites à titre de référence.

# 1. INTRODUCTION

## 1-1. Précautions de sécurité

- Les « Précautions de sécurité » mentionnées dans ce manuel contiennent des informations importantes concernant votre sécurité.  
Veillez à les respecter.
- Pour plus de détails sur les méthodes d'opération, reportez-vous au manuel.
- Demandez à l'utilisateur de conserver le manuel à portée de main pour toute utilisation future, par exemple pour déplacer ou réparer l'appareil.

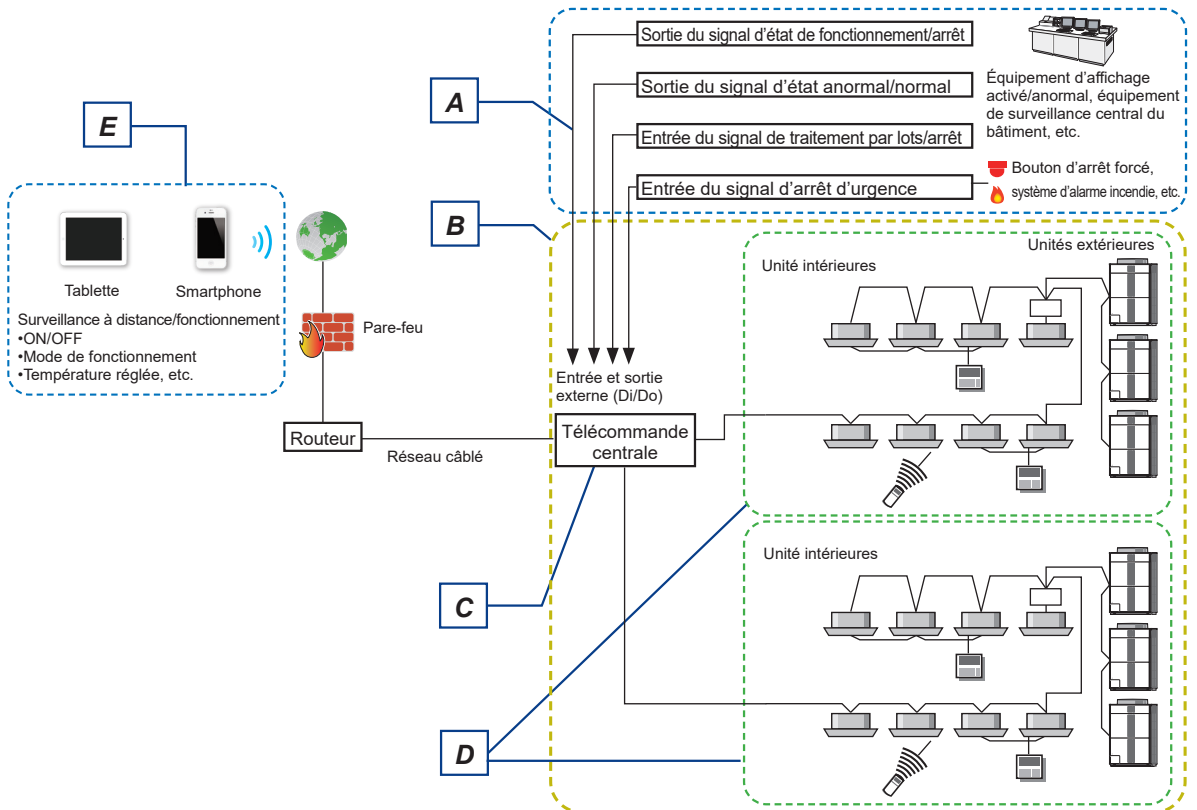
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Cette marque indique les méthodes, lesquelles, si elles sont mal exécutées, pourraient causer la mort ou des dommages sérieux de l'utilisateur.
<ul style="list-style-type: none"><li>• En cas d'un défaut de fonctionnement (odeur de brûlé, etc.), interrompez immédiatement le fonctionnement de l'équipement, déconnectez le rupteur électrique, et consultez le personnel de service autorisé.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Si un câble quelconque est endommagé, ne le réparez pas ou ne le modifiez pas vous-même. Faites dépanner par un technicien de service autorisé. Un travail incorrect causera une décharge électrique ou un incendie.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Veuillez consulter un technicien de service autorisé pour les travaux qui concernent la pose et la dépose de cet équipement lorsque vous désirez le repositionner ailleurs.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lors de la mise au rebut, consultez un représentant d'entretien autorisé.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lors de la mise au rebut du produit en cours d'utilisation, les réglementations nationales doivent être suivies pour un traitement correct.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne touchez pas l'équipement avec les mains mouillées. Il peut causer une décharge électrique.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Si les enfants s'approchent de l'équipement, prenez des mesures préventives de sorte qu'ils ne puissent pas toucher à cet équipement.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne réparez pas ou ne transformez pas cet équipement. Ceci causera un accident ou un problème.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• N'utilisez pas de gaz inflammable près de cet équipement. Le gaz peut s'en échapper et causer un incendie.</li></ul>	

 <b>ATTENTION</b>	Cette marque indique les méthodes lesquelles, si elles sont mal exécutées, pourraient probablement avoir comme conséquence une blessure à l'utilisateur ou un dommage à la propriété.
<ul style="list-style-type: none"><li>• N'installez pas de récipients contenant un liquide sur cet équipement. Si cette précaution n'est pas prise, son échauffement pourrait être causé, et un incendie ou une décharge électrique se produira.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• N'exposez pas cet équipement directement à l'eau. Si cette précaution n'est pas prise, une décharge électrique ou un échauffement pourra se produire.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Rejetez les matériaux d'emballage de manière sûre. Déchirez et débarrassez-vous des sacs en plastique d'emballage de sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec eux. Il y a risque d'étouffement si les enfants jouent avec les sacs en plastique.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• N'installez pas de dispositifs électriques à moins de 1 mètre de cet équipement. Ils risquent de causer un mauvais fonctionnement et des problèmes.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• N'approchez pas de feu ou n'installez pas de dispositifs de chauffage près de cet équipement, car ils risquent de causer un défaut de fonctionnement.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne touchez pas les commutateurs avec des objets pointus. Si cette précaution n'est pas prise, des dommages, un problème ou une décharge électrique se produiront.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cet appareil n'est pas prévu pour l'utilisation par les personnes (les enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant une expérience ou un savoir-faire insuffisant, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil, de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</li></ul>	

## 1-2. Description du système

### 1-2-1. Fonctions de ce système

- Cette télécommande centrale est un appareil de gestion pour effectuer le contrôle centralisé du système VRF2. Cette télécommande centrale peut commander 100 unités intérieures et 100 unités extérieures. (ci-après désigné « ce contrôleur »)
- Cette télécommande peut contrôler les climatiseurs (unités intérieures et unités extérieures) en acquérant la valeur du capteur.
- Le signal d'arrêt d'opération par lots/lots ou le signal d'arrêt d'urgence peut être entré par une entrée externe. Ou le signal d'état de fonctionnement/arrêt ou le signal d'état anormal/normal peut être émis par la sortie externe.
- Cette télécommande peut être contrôlée à distance à l'aide d'une tablette, etc., grâce à la fonction de connexion à distance du réseau câblé.



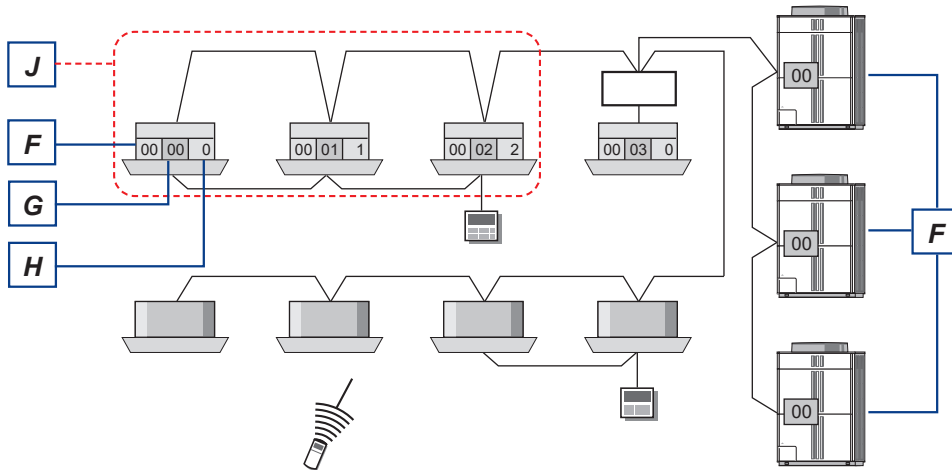
	Nom	Description
A	Entrée et sortie externe de/vers l'équipement à usage général	L'entrée externe de l'équipement à usage général vers le système VRF (opération par lots/arrêt, arrêt d'urgence) est activée. Ou la sortie externe du système VRF vers un équipement à usage général (signal d'opération/arrêt, signal normal/anormal) est également activée.
B	Système VRF	Ceci représente toutes les unités intérieures, l'unité extérieure aussi bien que celles de l'équipement de contrôle approprié (télécommande centrale, télécommandes standard) qui sont connectés avec le même câble de transmission.
C	Télécommande centrale :	La télécommande centrale est une télécommande qui permet un contrôle centralisé de plusieurs unités intérieures. Une télécommande centrale peut contrôler l'opération des unités intérieures et des temporisateurs dans trois unités: Tous (All), Groupe (Group) et Individuel (Individual). D'autre part, une télécommande centrale peut contrôler jusqu'à 100 unités intérieures et 16 groupes.
D	Système réfrigérant	C'est un système qui se compose d'unités intérieures, d'une unité extérieure aussi bien que celles de l'équipement de contrôle approprié. Toutes les unités et l'équipement sont connectés aux tuyaux avec le même réfrigérant.
E	Fonctionnement de la télécommande	Cette télécommande peut être contrôlée à distance à l'aide d'une tablette, etc., grâce à la fonction de connexion à distance du réseau câblé. Pour plus de détails, <b>se référer au Chap. 4.</b>

## 1-2-2. Groupe de télécommande et réglage de l'adresse

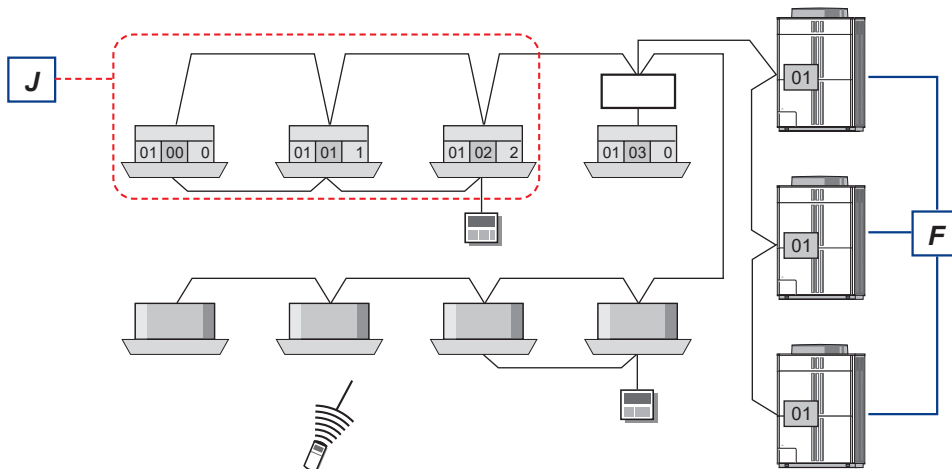
Le réglage de l'adresse sur ce contrôleur est nécessaire pour assigner les climatiseurs au groupe de télécommande. L'adresse est définie automatiquement ou manuellement pour chaque système réfrigérant.

	Nom	Description
F	Adresse du système réfrigérant (0-99) :	Ceci représente l'identification (ID) attribuée séparément à chaque système réfrigérant et elle est utilisée pour le contrôle.
G	Adresse de l'unité intérieure (00-63) :	Ceci représente l'identification (ID) attribuée séparément à chaque unité intérieure et elle est utilisée pour le contrôle.
H	Adresse de télécommande (adresse 0-15) :	Il s'agit du groupe d'unités intérieures qui ont été connectées avec un câble de télécommande, ou une unité intérieure simple.
J	Adresse Gp. Tel. :	L'adresse du groupe de télécommande (Gp. Tel.) est constituée de l'adresse du système réfrigérant et de l'adresse de l'unité intérieure avec une adresse de télécommande «0». (ci-après le groupe de télécommande est désigné «Gp. Tel.»)

Exemple) Adresse de système réfrigérant = 00



Adresse du système réfrigérant = 01



## 1-3. Configuration du système

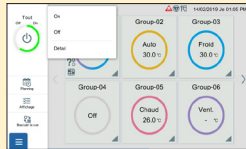
### Écran de surveillance

L'état de fonctionnement du climatiseur peut être surveillé, défini et contrôlé.

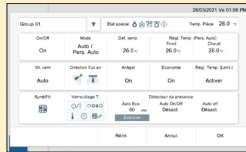


Système de fonctionnement  
→ **Se reporter à Chap. 2.**

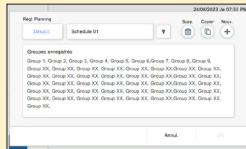
#### Réglage par lots



#### Réglage individuel



#### Réglage de la programmation

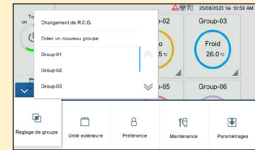


Système de réglage maître  
→ **Se reporter à Chap. 3.**

#### Écran de sélection de menu



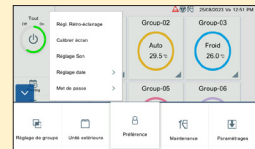
(1) Réglage de groupe



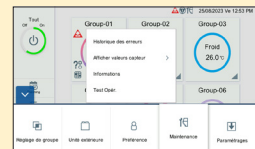
(2) Unité extérieure



(3) Préférence



(4) Maintenance



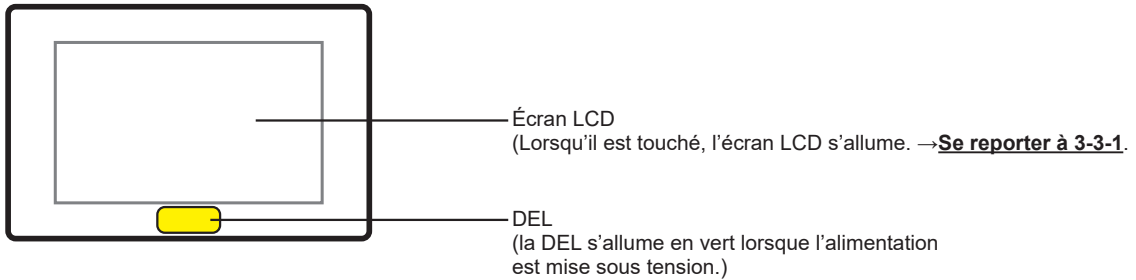
(5) Paramétrages





## 1-4. Utilisation générale

Ces écrans de contrôleur sont tous à affichage tactile. Touchez l'écran pour sélectionner la fonction.



### ■ Caractéristiques des entrées d'écran

- À partir de l'écran principal, vous pouvez accéder à l'écran de réglage désiré à l'aide d'une simple opération.
- Lorsque vous configurez de petites fenêtres de dialogue sur ce contrôleur, vous pouvez configurer tout en vérifiant les informations de l'écran derrière la fenêtre de dialogue.

### 1-4-1. Nom de pièce

#### ■ Écran principal

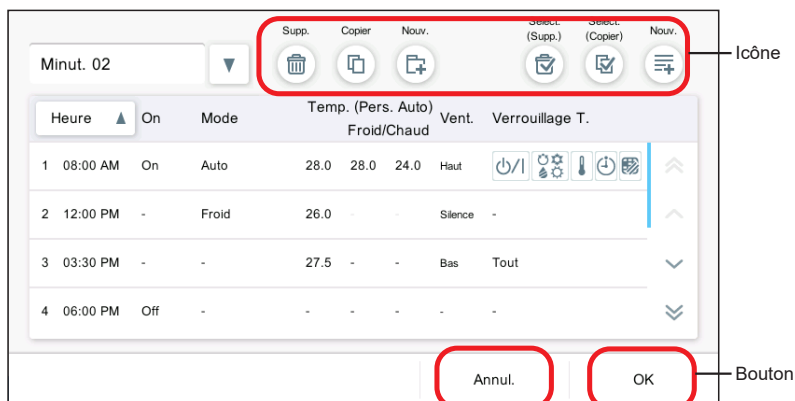
Menu gauche

(Toujours afficher)

Bouton de groupe ou Gp. Tel.



#### ■ D'autres échantillons d'écran



## 1-4-2. Spécifications générales de l'écran







### ■ Bouton

Les fonctions telles que [OK] et [Annul.] sont pourvues d'un bouton.

[OK]	Permet de continuer le traitement approprié.
[Annul.]	Annule le processus et ferme l'écran en cours.
[Réint.]	L'élément modifié revient à la valeur initiale.
[Fermer]	Ferme l'écran actuel.
[Fin]	Met fin au processus et ferme la fenêtre de dialogue.

### ■ Icône

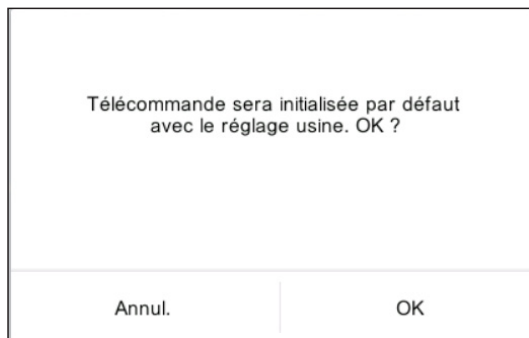
Les fonctions telles que [Supp.] et [Copier] sont sous forme d'icône.

Icône	Description
	Supprime le réglage actuellement affiché.
	Copie le réglage affiché actuellement.
	Ajoute la nouvelle minuterie. Cependant, lorsque le nombre de paramètres atteint la limite supérieure, ce bouton est désactivé.
	Supprime la ligne sélectionnée.
	Copie la ligne sélectionnée.
	Ajoute la nouvelle ligne. Cependant, lorsque le nombre de paramètres atteint la limite supérieure, ce bouton est désactivé.

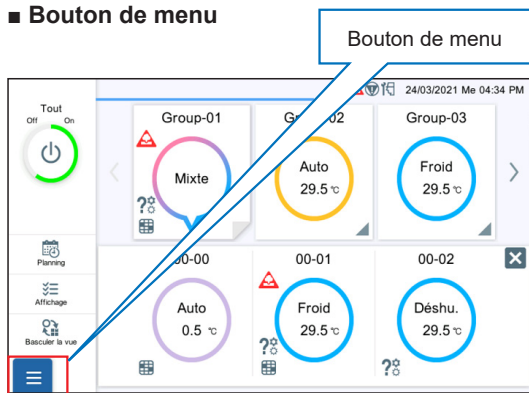
## ■ Écran contextuel

- ① Lorsque la fonction contextuelle est affichée, seule la fonction contextuelle qui apparaît en dernier est opérationnelle et les autres fonctions présentes sur l'écran ne peuvent pas être activées.
- ② Lorsque les boutons ne sont pas affichés sur l'écran contextuel  
Lorsqu'un autre écran est activé ou si un délai de 20 secondes s'écoule après l'affichage, l'affichage contextuel est fermé. Toutefois, les cas suivants sont exclus.
  - Le menu de réglage (mode ouvert) n'est pas fermé même si d'autres écrans sont activés. Le menu est fermé après un délai de 20 minutes.
  - Le menu gauche de l'écran de surveillance n'est pas fermé, même lorsqu'un autre écran est activé ou après un délai de 20 minutes.
  - La fenêtre contextuelle qui affiche la condition reste affichée jusqu'à ce que la condition soit remplie. (par exemple, l'affichage contextuel indiquant que le système VRF est dans un état spécial n'est pas fermé jusqu'à ce que l'état spécial soit activé.)

(Échantillon d'écran)

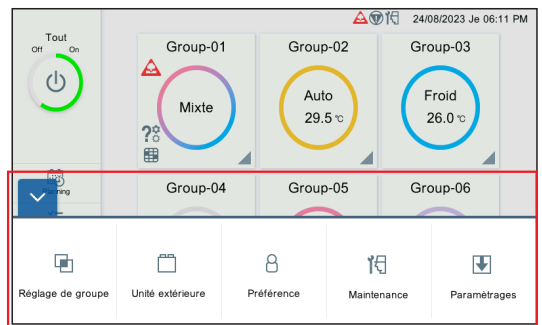


## ■ Bouton de menu



### Mode de fermeture

Lorsque le bouton Menu est touché, l'écran Menu s'affiche.



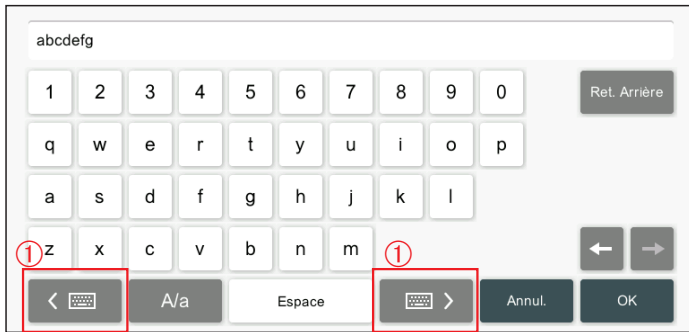
### Mode d'ouverture

L'écran Menu s'affiche et le menu de réglage peut être sélectionné. Tapez de nouveau sur le bouton de menu pour revenir au mode de fermeture.

## ■ Entrée du clavier

Vous pouvez muter entre anglais, turc, russe et grec en tapant sur ①. (Le clavier est utilisé pour le réglage du réseau local ou de l'adresse électronique.)

(Échantillon de clavier)

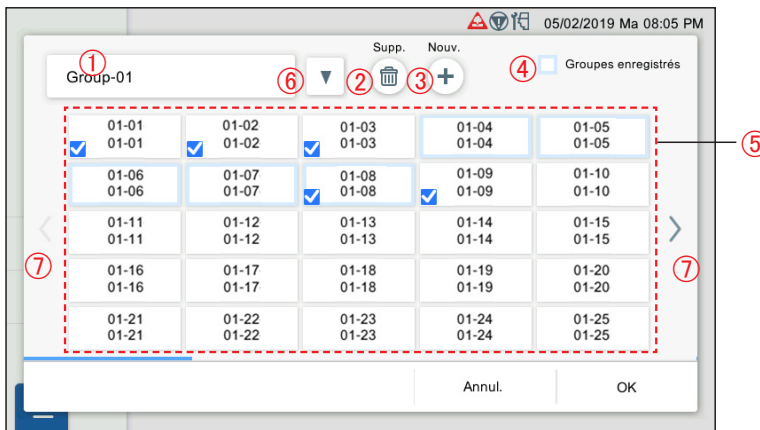


## ■ Explication de l'écran

Les éléments dans l'image de l'écran sont numérotés et sont expliqués dans le tableau suivant.

\* Pour les boutons généraux tels que [OK], [Annul.], etc., les explications sont omises dans le tableau.

Réglage de groupe (échantillon)



N°	Élément	Description
①	Nom de groupe	Enregistre le nom de groupe. (13 caractères max.) Jusqu'à 50 groupes peuvent être enregistrés.
②	Icône [Supp.]	Supprime le groupe. Lorsqu'il n'y a pas de groupe après la suppression, le message « Il n'y a pas de groupe à afficher. » s'affiche.
③	Icône [Nouv.]	Ajoute le groupe. Lorsque le nombre de groupes enregistrés atteint 50, ce bouton est désactivé.
④	« Groupes enregistrés »	Indique que le Gp. Tel. est déjà sélectionné par d'autres groupes.
⑤	Liste Gp. Tel.	Lorsqu'elle est sélectionnée, cette case est cochée. Jusqu'à 100 Gp. Tel. peuvent être enregistrés pour un seul groupe.
⑥	Bouton de permutation de groupe	Permute sur le groupe affiché.
⑦	Boutons de défilement Gp. Tel.	Les boutons de défilement gauche et droit s'affichent lorsqu'il y a plus de 25 Gp. Tel.

## 1-5. Réglage initial

Lorsque les travaux d'installation de la télécommande centrale sont terminés, effectuez le réglage initial en effectuant la procédure suivante avant de commencer à utiliser le système.

### Remarque

Si l'alimentation est coupée dans les 5 minutes après avoir effectué les réglages, il est possible que les réglages ne soient pas enregistrés.

**Mettez sous tension  
(Disjoncteur activé)**



**Démarrage du réglage initial**

L'assistant suivant s'affiche sous forme d'assistant seulement lors de la première mise sous tension ou immédiatement après la configuration de l'initialisation. Effectuez les réglages.

- (1) Réglage de la langue → Se reporter à 3-5-1(4).
- (2) Calibrage d'écran → Se reporter à 3-3-2(4).
- (3) Réglage adresse contrôleur central → Se reporter à 3-5-2(4).
- (4) Enregistrement d'unité intérieure → 3-5-3-1 Enregistrement du numéro d'adresse.
- (5) Réglage date → Se reporter à 3-3-4-1, 3-3-4-2.

L'écran de surveillance s'affiche. Effectuez les réglages si nécessaire. → Se reporter à Chap. 3.

**Fin du réglage initial**



**Début du fonctionnement  
(Se reporter à Chap. 2.)**

La climatisation démarre sur l'écran de surveillance.

## 2. COMMANDE

### 2-1. Écran de surveillance

Les deux modes suivants sont disponibles pour l'écran de surveillance.

- (1) Affichage du point de surveillance : Pour le groupe enregistré, l'état de fonctionnement peut être vérifié ou défini dans l'un des 6 groupes ou 12 groupes d'affichage.
- (2) Affichage de 50 unités : Pour le Gp.Tel. enregistré, l'état d'activation de 50 unités peut être vérifié ou défini par défaut.

#### (1) Affichage du point de surveillance










Le nombre de groupes affichés peut être sélectionné parmi 2 modes de 6 groupes et 12 groupes. L'exemple ci-dessous montre un écran d'affichage de 6 groupes.








- Lorsque vous tapez sur le triangle dans le coin inférieur droit, les Gp. Tel. appartenant au groupe sont affichés.
- Lorsque les Gp. Tel. sont élargis, le coin inférieur droit du carré apparaît comme plié.



Les Gp. Tel. sont élargis dans une ligne en pointillés.  
(Les Gp. Tel. appartenant au groupe sélectionné sont affichés.)

N°	Élément	Description								
①	Tous les Gp. Tel. On/Off	Lorsque la configuration du mot de passe est valide, entrez le mot de passe après avoir sélectionné le processus dans les propositions suivantes. « Tout ON » : Configure tous les Gp. Tel. enregistrés sur ce contrôleur sur ON collectivement. Le fonctionnement de tous les Gp. Tel. est activé ou désactivé collectivement. → <b>Se reporter à 2-1-1.</b> « Détail » : Configure le sommaire du fonctionnement en détails. → <b>Se reporter à 2-2-2.</b> Icône On/Off : Indique avec une couleur le taux d'état activé pour le nombre de Gp. Tel. enregistrés. Vert : État de fonctionnement activé, Gris : État de fonctionnement désactivé								
②	Affichage de l'état spécial	L'icône s'affiche seulement lorsqu'une unité intérieure ou une unité extérieure est dans l'état spécial suivant. <table border="1" data-bbox="552 455 1219 639"> <thead> <tr> <th>Icône</th> <th>État</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Fuite de réfrigérant</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Arrêt d'urgence</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Mode de maintenance/priorité bus</td> </tr> </tbody> </table>	Icône	État		Fuite de réfrigérant		Arrêt d'urgence		Mode de maintenance/priorité bus
Icône	État									
	Fuite de réfrigérant									
	Arrêt d'urgence									
	Mode de maintenance/priorité bus									
③	Date	Affiche la date et l'heure.								
④	Affichage d'erreur	L'icône [Erreur] s'affiche même lorsqu'une seule unité est anormale parmi les unités intérieures et extérieures enregistrées. Affiche les informations d'erreur comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>« Code d'erreur » : Affiche le code d'erreur.</li> <li>« Adresse » : Affiche l'adresse de l'unité dans laquelle une erreur survient.</li> <li>« Nom du modèle » : Affiche le nom du modèle de l'unité où une erreur survient.</li> <li>Nom du modèle : S'affiche comme suit : Unité extérieure : Unité extérieure Unité intérieure : Nom du groupe ou nom Gp. Tel. Ce contrôleur : Contrôleur central</li> </ul>								
⑤	Icône [Planning]	Affiche l'écran de réglage de programmation du fonctionnement. → <b>Se reporter à 2-3.</b>								
⑥	Icône [Affichage]	Définit le contenu à afficher sur l'écran. → <b>Se reporter à 2-1-1.</b>								
⑦	Commutation de l'affichage	Commute entre l'affichage du point de surveillance et l'affichage de 50 unités en alternance.								
⑧	Bouton de menu	Affiche l'écran du menu de réglage en appuyant sur ce bouton qui est toujours affiché. → <b>Se reporter à Chap. 3.</b>								
⑨	Affichage de groupe	Affiche les groupes qui sont déjà définis. Affiche l'état d'activation de groupe. → <b>Se reporter à [Tableau 1].</b>								
⑩	Nom de groupe	Affiche le nom du groupe.								
⑪	État de fonctionnement du groupe	Définit le contenu de fonctionnement du groupe sélectionné. → <b>Se reporter à 2-2-2.</b>								
⑫	Extension du groupe	Élargit le Gp. Tel. enregistré dans le groupe en le sélectionnant.								
⑬	Bouton de défilement de groupe	Lorsque le nombre de groupes enregistrés dépasse la limite maximale de l'affichage, les boutons de défilement gauche et droit s'affichent.								
⑭	Affichage de Gp. Tel.	Affiche le Gp. Tel. enregistré dans le groupe. (Les Gp. Tel. enregistrés sont affichés de gauche à droite et en partant du haut dans l'ordre croissant des n° de système et des n° d'unité)								
⑮	Nom Gp. Tel.	Affiche le nom Gp. Tel.								
⑯	État de fonctionnement du Gp. Tel.	Affiche l'état d'activation du Gp. Tel. → <b>Se reporter à [Tableau 1].</b> Définit le contenu de l'activation du Gp. Tel. → <b>Se reporter à 2-2-2.</b>								
⑰	Bouton de défilement Gp. Tel.	Lorsque le nombre de Gp. Tel. enregistrés dépasse la limite maximale de l'affichage, les boutons de défilement gauche et droit s'affichent.								

## (2) Affichage de 50 unités

		25/03/2021 Je 10:12 AM									
Tout Off On     	⑨	RCG01	RCG02	RCG03	RCG04	RCG05	RCG06	RCG07	RCG08	RCG09	RCG10
		26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
		RCG11	RCG12	RCG13	RCG14	RCG15	RCG16	RCG17	RCG18	RCG19	RCG20
	⑩	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
	⑪	RCG21	RCG22	RCG23	RCG24	RCG25	RCG26	RCG27	RCG28	RCG29	RCG30
		26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
	RCG31	RCG32	RCG33	RCG34	RCG35	RCG36	RCG37	RCG38	RCG39	RCG40	
	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	
	RCG41	RCG42	RCG43	RCG44	RCG45	RCG46	RCG47	RCG48	RCG49	RCG50	
	26.0°	26.0°	26.0°	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	



















① à ⑧ sont les mêmes que le mode d'affichage de point de surveillance.

N°	Élément	Description
⑨	Affichage de Gp.Tel.	Affiche le Gp.Tel. enregistré.
⑩	Nom Gp.Tel.	Affiche le nom Gp.Tel.
⑪	État de fonctionnement du Gp.Tel.	Vérifie et définit l'état de marche du Gp.Tel. → <b>Se reporter à 2-2-2.</b>
⑫	Boutons de défilement Gp.Tel.	Lorsque le nombre de Gp.Tel. dépasse 50, les touches de défilement droit et gauche sont affichées.



[Tableau 1] État d'activation

Les éléments définis sont affichés en état d'activation. → **Se reporter à 2-1-1.**

Couleur	Icône	État d'activation
Bleu clair	 	Les fonctionnements des groupes et des Gp. Tel. sont « Froid » ou « Désahu. ».
Rose		Les fonctionnements des groupes et des Gp. Tel. sont « Chaud ».
Violet	  	Les fonctionnements des groupes et des Gp. Tel. sont « Vent. », « Auto », ou « Pers. Auto ».
Arc-en-ciel		Les modes de fonctionnement des groupes sont mixtes.
Gris		Les fonctionnements de tous les groupes et Gp. Tel. sont arrêtés.
Jaune		Même une seule unité de groupes ou Gp. Tel. est en mode test. (Affiché quel que soit le mode de fonctionnement)
—		Les icônes « Verrouillage T. », « Limites supérieure et inférieure de température » et « Planning » sont affichées lorsque le « Statut gestion » est vérifié. → <b>Se reporter à 2-1-1.</b>
	 	Lorsque la température de la pièce est en dehors des limites de la plage du capteur de température ambiante, l'icône de dépassement de limite supérieure ou de niveau en dessous de la limite inférieure s'affiche. → <b>Se reporter à 2-1-1.</b>
	 	Lorsque « Temp. ambiante » dans « État de marche » est coché, l'icône de température ambiante s'affiche. → <b>Se reporter à 2-1-1.</b>  : Température de la pièce détectée par la télécommande câblée ou le capteur en option  : Température de la pièce détectée par le capteur de l'unité intérieure (la température ambiante peut différer de la température ambiante réelle. Lorsque cette icône est affichée, la température de la pièce est indiquée à titre de référence seulement.)
Afficher l'icône	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'icône s'affiche lorsqu'un signe de fuite de réfrigérant, erreur, mode de non concordance ou filtre survient même sur une seule unité.</li> <li>Lorsqu'une fuite de réfrigérant et une erreur se produisent en même temps, la fuite de réfrigérant est affichée de manière préférentielle.</li> </ul>

## 2-1-1. Changer le réglage des éléments



N°	Élément	Description
①	Affichage du « Statut gestion »	Lorsque cette case est cochée, les icônes « Verrouillage T. », « Limites supérieure et inférieure de temp. » et « Planning » sont affichées sur le groupe. L'affichage passe automatiquement à l'affichage normal des icônes 12 secondes après avoir appuyé sur le bouton de défilement, etc. → <b>Se reporter à [Tableau 1].</b>
②	Sélection de l'« Etat de marche »	Permet de basculer entre l'état activé et désactivé de l'affichage via des cases à cocher. Jusqu'à 2 éléments de « Mode », « Temp. Pièce », « Déf. temp. » peuvent être activés. Tous les éléments ne peuvent pas être désactivés. Lorsqu'un des éléments « Temp. Pièce » ou « Déf. temp. » est activé ou les deux éléments « Temp. Pièce » et « Déf. temp. » sont activés, « Unité de temp. » peut être activé. → <b>Se reporter à [Tableau 1].</b> La télécommande filaire doit être connectée à l'unité intérieure pour afficher « Temp. Pièce ».
③	Taille d'« icône de groupe »	Définit la taille de l'icône de groupe à afficher. [Valeur initiale : Auto] « Auto » : Si le numéro de groupe enregistré est égal ou inférieur à 6, les icônes sont grandes. Lorsqu'il est égal ou supérieur à 7, les icônes sont petites. « Grand » : Les icônes sont grandes. (nombre maximum de groupes d'affichage : 6) « Petit » : Les icônes sont petites. (nombre maximum de groupes d'affichage : 12)

## 2-2. Réglage du fonctionnement

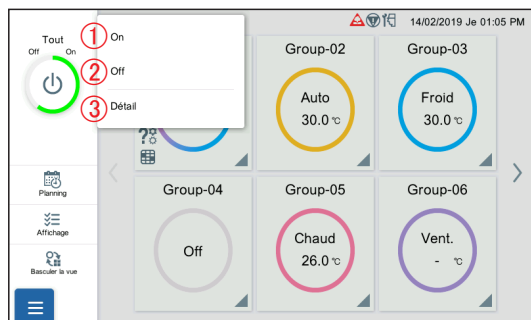
Effectuez le réglage de fonctionnement pour le groupe ou le Gp. Tel. enregistré sur ce contrôleur.

(1) Réglage par lots : exécute le même réglage pour tous les Gp. Tel. enregistrés sur ce contrôleur.

(2) Réglage individuel : effectue le réglage individuel pour le groupe ou le R.C.G que vous avez sélectionné.

Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

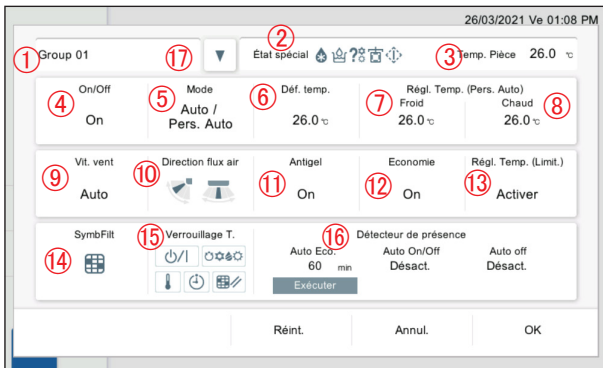
### 2-2-1. Réglage par lots



(1) Tapez sur l'élément suivant.

N°	Élément	Description
①	« On »	Active tous les Gp. Tel. collectivement.
②	« Off »	Désactive tous les Gp. Tel. collectivement.
③	« Détail »	Définit les détails d'un processus par lots. L'écran est le même que pour le réglage individuel. → <b>Se reporter à 2-2-2.</b>

## 2-2-2. Réglage individuel



N°	Élément	Description																												
①	« Nom de groupe »/« nom de Gp. Tel. »	Sélectionne le « Nom de groupe » à définir. Pour le réglage par lots, « Toutes les unités intérieures » s'affiche.																												
②	« État spécial »	Lorsque le groupe ou Gp. Tel. actuellement affiché est dans un état spécial, l'icône s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> <li>États affichés même si une seule unité est dans un état spécial</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th> Icône </th> <th> État </th> <th> Icône </th> <th> État </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Arrêt d'urgence</td> <td></td> <td>Mode de concordance</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Mode de maintenance</td> <td></td> <td>Maître contrôlé</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Fuite de réfrigérant</td> <td></td> <td>Opération de test</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Erreur</td> <td></td> <td>Pompe vers le bas</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Décongélation</td> <td></td> <td>Alimentation auxiliaire</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Récupération d'huile</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>État affiché lorsque toutes les unités sont dans un état spécial Unité gérée (lorsque toutes les unités intérieures ne sont pas des unités intérieures maîtres et l'unité maître ou une unité extérieure est gérée)</li> </ul>	Icône	État	Icône	État		Arrêt d'urgence		Mode de concordance		Mode de maintenance		Maître contrôlé		Fuite de réfrigérant		Opération de test		Erreur		Pompe vers le bas		Décongélation		Alimentation auxiliaire		Récupération d'huile	—	—
Icône	État	Icône	État																											
	Arrêt d'urgence		Mode de concordance																											
	Mode de maintenance		Maître contrôlé																											
	Fuite de réfrigérant		Opération de test																											
	Erreur		Pompe vers le bas																											
	Décongélation		Alimentation auxiliaire																											
	Récupération d'huile	—	—																											
③	« Temp. Pièce »	Affiche la température de la pièce.																												
④	« On/Off »	Sélectionne « On » ou « Off » pour l'état d'activation.																												
⑤	« Mode »	Sélectionne le mode. (« Auto », « Froid », « Déshu. », « Vent. » et « Chaud »). Le mode sélectionnable dépend de l'unité intérieure)																												
⑥	« Déf. temp. »	Sélectionne « Déf. temp. » de 0,5 °C (1 °F) pour les unités. (sauf lorsque « Vent. » ou « OFF » est sélectionné)																												
⑦	« Régl. Temp. (Pers. Auto) » « Froid »*	Sélectionne « Régl. Temp. » durant un fonctionnement « Froid » et « Régl. Temp. » durant un fonctionnement « Chaud » lorsque le mode de fonctionnement est « Pers. Auto ». (L'unité intérieure appliquée et l'unité extérieure non appliquée ne peuvent pas être mélangées).																												
⑧	« Régl. Temp. (Pers. Auto) » « Chaud »*																													
⑨	« Vit. Vent »	Règle la « Vit. Vent ». « Auto », « Haut », « Moy. haut », « Moy », « Moy. Bas », « Bas », « Silence »																												
⑩	« Direction flux air »	Règle la « Direction flux d'air ». → <b>Se reporter à 2-2-2-1.</b>																												
⑪	« Antigel »	Règle le fonctionnement « Antigel ». Sélectionnez « On » ou « Off ».																												
⑫	« Economie »	Règle le fonctionnement « Economie ». Sélectionnez « On » ou « Off ».																												
⑬	« Régl. Temp. (Limit.) »	Règle la « Régl. Temp. (Limit.) ». → <b>Se reporter à 2-2-2-2.</b>																												
⑭	« SymbFilt »	Réinitialise « SymbFilt ». (le temps cumulé de fonctionnement est réinitialisé).																												
⑮	« Verrouillage T. »	Règle « Verrouillage T. ». → <b>Se reporter à 2-2-2-3.</b>																												
⑯	« Détecteur de présence »	Règle le « Détecteur de présence ». → <b>Se reporter à 2-2-2-4.</b>																												
⑰	Bouton de permutation de groupe/Gp. Tel.	Commute entre l'affichage de groupe et l'affichage Gp. Tel.																												

\* « Régl. Temp. » s'affiche uniquement lorsqu'une unité avec la fonction personnalisation auto est enregistrée.

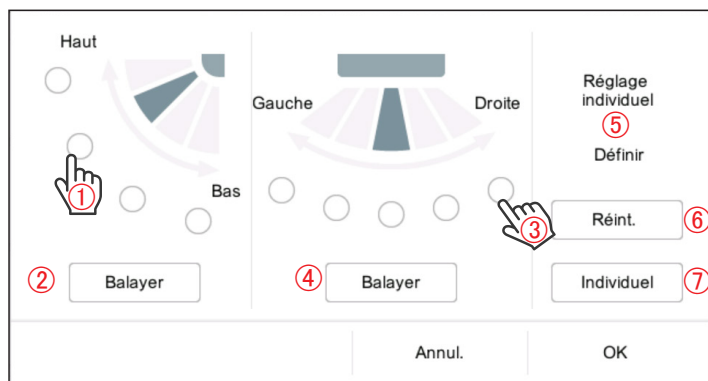
### Remarque

#### Auto. personnalisé (Perso. Auto) :

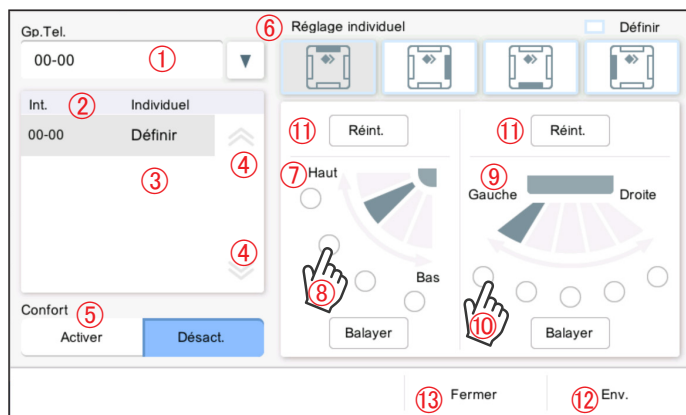
Réglez séparément la température définie pour le refroidissement et la température définie pour le chauffage. Pendant le fonctionnement en mode Auto. personnalisé, lorsque la température ambiante dépasse la température de consigne pour le refroidissement, le fonctionnement en mode refroidissement se déclenche. En revanche, lorsque la température ambiante descend en dessous de la température de consigne pour le chauffage, le fonctionnement en mode chauffage se déclenche. (Peut être utilisé uniquement lorsque le réglage de l'appareil intérieur compatible avec cette fonction est valable.)

## 2-2-2-1. Réglage de direction du flux d'air vertical et horizontal

Définir la direction du flux d'air verticale et horizontale.



N°	Élément	Description
①	Sélection de la direction du flux d'air vertical	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
②	Oscillation de la direction du flux d'air vertical	Règle la direction du flux d'air vertical sur [Balayer].
③	Sélection de la direction du flux d'air horizontal	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
④	Oscillation de la direction du flux d'air horizontal	Règle la direction du flux d'air horizontale sur [Balayer].
⑤	Affichage de contrôle individuel de la surveillance de direction du flux d'air	Affiche « Définir » lorsque la direction du flux d'air individuel est réglée.
⑥	Bouton [Réint.]	Réinitialise le réglage de direction individuelle du flux d'air.
⑦	Bouton [individuel]	Règle le réglage de direction individuelle du flux d'air.



N°	Élément	Description
①	Sélection de groupe Tel.	Affiche la liste des Gp.Tel. sélectionnables
②	Sélection de l'unité intérieure	Sélectionne l'unité intérieure par effleurement.
③	État de réglage individuel	Lorsque le flux d'air individuel est réglé, « Définir » s'affiche.
④	Bouton de défilement de la liste d'unité intérieure	Affiche le bouton de défilement pour voir la liste d'unité intérieure par élément.
⑤	Commande de flux d'air confortable	Règle la commande de flux d'air confortable. (Lorsque l'unité intérieure sélectionnée ne possède pas de réglage de contrôle de flux d'air confortable, cet élément ne s'affiche pas.)
⑥	Sélection de la position de la direction du flux d'air	Sélectionne la position de direction du flux d'air.
⑦	Sélection de la direction du flux d'air vertical	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
⑧	Oscillation de la direction du flux d'air vertical	Règle la direction du flux d'air vertical sur [Balayer].
⑨	Sélection de la direction du flux d'air horizontal	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
⑩	Oscillation de la direction du flux d'air horizontal	Règle la direction du flux d'air horizontal sur [Balayer].
⑪	Bouton [Réint.]	Réinitialise le réglage de la direction du flux d'air.
⑫	Bouton [Env.]	Envoie le réglage à l'unité intérieure. (L'envoi pour chaque unité intérieure est nécessaire.)
⑬	Bouton [Fermer]	Ferme l'écran actuel.

### 2-2-2. Réglage des limites supérieure et inférieure de température

Définir le réglage des limites de température supérieure et inférieure des éléments « Auto », « Froid/Déshu. » et « Chaud ».

N°	Élément	Description
①	Régler la température sur « Activer » /« Désact. »	Définit le réglage des limites supérieure et inférieure sur « Activer » ou « Désact. ». Sélectionnez « Activer » ou « Désact. ».
②	Limite supérieure « Auto »	Règle la limite supérieure « Auto » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 18,0 à 30,0 °C (64 à 88 °F)
③	Limite inférieure « Auto »	Règle la limite inférieure « Auto » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 18,0 à 30,0 °C (64 à 88 °F)
④	Limite supérieure « Froid/Déshu. »	Règle la limite supérieure « Froid/Déshu. » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 18,0 à 32,0 °C (64 à 91 °F)
⑤	Limite inférieure « Froid/Déshu. »	Règle la limite inférieure « Froid/Déshu. » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 18,0 à 32,0 °C (64 à 91 °F)
⑥	Limite supérieure « Chaud »	Définit la limite supérieure « Chaud » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 10,0 à 30,0 °C (48 à 88 °F)
⑦	Limite inférieure « Chaud »	Règle la limite inférieure « Chaud » par incréments de 0,5 °C (1 °F). Plage : 10,0 à 30,0 °C (48 à 88 °F)

\* La limite supérieure et inférieure de température peut différer selon l'unité intérieure enregistrée.

### 2-2-2-3. Réglage d'interdiction de télécommande

Définir les activations interdites de télécommande.

N°	Élément	Description
①	État sélectionné	Permet de basculer entre l'état activé et désactivé en cochant la case à cocher. (lorsque la case est cochée, le réglage est interdit). « Tout », « On/Off », « On », « Mode », « Temp. », « Minut. » et « RéinFiltr » peuvent être définis sur l'état interdit. Si « Tout » est coché, d'autres cases à cocher sont désactivées.

## 2-2-2-4. Réglage du détecteur de présence

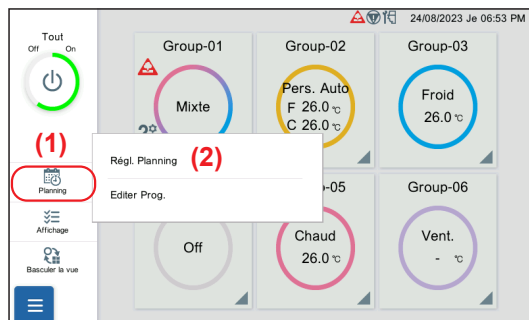
Définit l'état activé ou désactivé de la fonction « Détecteur de présence ».

Lorsqu'une présence humaine n'est pas détectée et que le délai défini est écoulé, lorsque le fonctionnement « Auto Eco. » ou le fonctionnement « Auto On/Off » démarre, « Exécuter » s'affiche sur « Auto Eco. » ou « Auto On/Off ».

N°	Élément	Description
①	« Auto Eco. » activé/désactivé	Règle l'état activé ou désactivé de « Auto Eco. ». Lorsque « Auto Eco. » est activé, sélectionnez la durée réglée entre 15, 30, 45, 60, 90, 120 et 180 minutes. Pour désactiver « Auto Eco. », sélectionnez « Désact. ».
②	« Auto On/Off » activé/désactivé	Règle l'état activé ou désactivé de « Auto On/Off ». Lorsque « Auto On/Off » est activé, sélectionnez la durée réglée entre 15, 30, 45, 60, 90, 120 et 180 minutes. Pour désactiver « Auto On/Off », sélectionnez « Désact. ».
③	« Auto off » activé/désactivé	Règle l'état activé ou désactivé de « Auto off ». Lorsque « Auto off » est activé, sélectionnez le temps défini de 1 à 24 heures (par incréments d'une heure). Pour désactiver « Auto off », sélectionnez « Désact. ».
④	Bouton [Annul.]	Annule l'entrée.
⑤	Bouton [OK]	Détermine l'entrée.

## 2-3. Programmation

Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)



(1) Tapez sur l'icône [Planning] dans le menu gauche sur l'écran de surveillance.

(2) Tapez sur [Règl. Planning] pour afficher l'écran réglage de la programmation. → **Se reporter à 2-3-1.**

Tapez sur [Editer Prog.] pour afficher l'écran de réglage des détails de minuterie. → **Se reporter à 2-3-2.**

### 2-3-1. Réglage de la programmation

Définir les détails du planning.

N°	Élément	Description
①	Affichage « Activer » / « Désact. »	Règle sur « Activer » ou « Désact. » pour le planning enregistré.
②	Nom de planning	Enregistre le nom de planning. Max. 13 caractères peuvent être enregistrés. (Max. 8 caractères pour le chinois simplifié et le chinois traditionnel) Jusqu'à 8 plannings peuvent être enregistrés. Les noms peuvent être entrés à l'aide du clavier et peuvent aussi être sélectionnés dans la phrase de forme fixe. ◆ Entrée candidat : « Sol » / « Couloir » / « Entier » / « Hall » / « Bureau » / « Réunion » / « Réception » / « Restaurant » / « Café » / « Salon » / « Cuisine » / « Magasin » / « Salle stock » / « Salle classe » / « Comptoir » / « Entrée » / « Salle Contr. » / « Pièce invités » / « No. de salle » / « Vestiaires » / « Réglage d'été » / « Réglage hiver » / « Jour semaine » / « Vacances » * Lorsque le chinois simplifié et le chinois traditionnel sont définis dans Réglage de la langue, les candidats sont différents.
③	Icône [Supp.]	Supprime le planning actuellement affiché.
④	Icône [Copier]	Nouvellement crée le même planning que les plannings des réglages à la fin des plannings existants et affiche le nouvel écran de création.
⑤	Icône [Nouv.]	Crée le nouveau planning à la fin des plannings existants et affiche le nouvel écran de création.
⑥	Groupe enregistré	Définit les groupes à contrôler. → <b>Se reporter à 2-3-1-1.</b>
⑦	Bouton de permutation de planning	Permute sur le planning affiché. → <b>Se reporter à 2-3-1-2.</b>

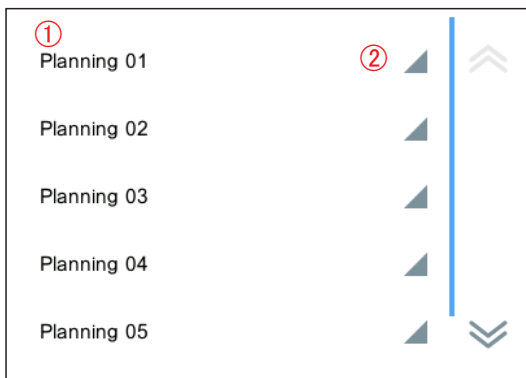
\* Lorsque le planning n'est pas réglé, seul ⑤ s'affiche.

### 2-3-1-1. Sélection de groupe

Définir les groupes à contrôler.

N°	Élément	Description
①	Groupe	Sélectionne les groupes à enregistrer. Lorsqu'elle est sélectionnée, la case est cochée.
②	Bouton d'affichage Gp. Tel.	Affiche le Gp. Tel. enregistré dans le groupe.

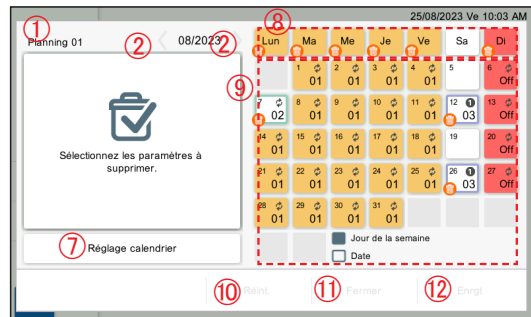
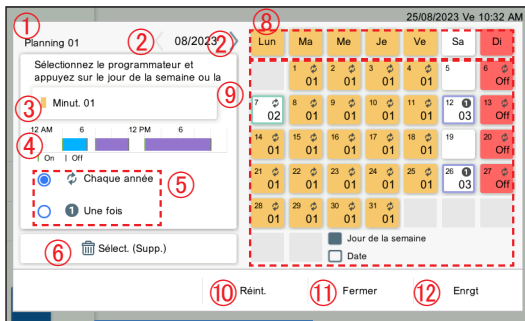
## 2-3-1-2. Sélection de planning



N°	Élément	Description
①	Planning	Sélectionne le planning à enregistrer. Une fois sélectionné, une coche apparaît.
②	Bouton de réglage du calendrier	Règle le réglage du calendrier. → <b>Se reporter à 2-3-1-2-1.</b>

### 2-3-1-2-1. Réglage calendrier

Règle le planning jusqu'à une année à l'avance



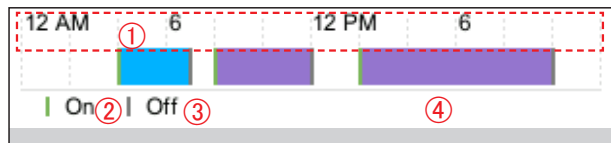
N°	Élément	Description
①	Nom de planning	Affiche le planning.
②	Bouton d'alimentation du mois	Change le mois affiché en tapant. (Si les modifications ne sont pas enregistrées, une fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche.)
③	Bouton de sélection de la minuterie	Affiche la fenêtre contextuelle de minuterie de planning annuel en tapant. → <b>Se reporter à 2-3-1-2-2.</b>
④	Échelle de minuterie	Affiche le résumé de la minuterie sélectionnée. Pour plus d'informations, reportez-vous aux spécifications d'affichage de l'échelle de minuterie.
⑤	Répéter la sélection	Sélectionner s'il faut régler la minuterie annuellement ou une seule fois en tapant.
⑥	« Sélect. (Supp.) »	Permute sur « Sélect. (Supp.) » en tapant.
⑦	« Réglage calendrier »	Permute sur « Réglage calendrier » en tapant.
⑧	Bouton du jour de la semaine	Applique la minuterie sélectionnée au jour de la semaine sélectionné dans le mois affiché en tapant. (La minuterie pour le jour de la semaine sélectionné est désactivée lorsqu'une suppression est sélectionnée.)
⑨	Bouton date	Applique la minuterie sélectionnée à la date sélectionnée dans le mois affiché en tapant. (La minuterie pour la date sélectionnée est désactivée lorsqu'une suppression est sélectionnée.)
⑩	« Réint. »	Réinitialise les réglages modifiés.
⑪	« Fermer »	Termine le réglage du calendrier. Si les modifications ne sont pas enregistrées, une fenêtre contextuelle de confirmation de réinitialisation s'affiche.
⑫	« Enrgt »	Enregistre les réglages modifiés.

### Remarque

- Si vous essayez de régler la même minuterie à la date ou au jour de la semaine où une minuterie est réglée, la minuterie est annulée.
- Si des minuteries séparées sont réglées pour la date et le jour de la semaine, la minuterie réglée pour la date a la priorité.



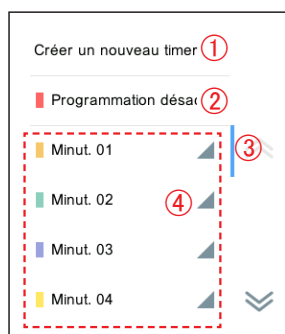
< Spécifications d'affichage de l'échelle de minuterie >



N°	Élément	Description
①	Heure (*)	Affiche l'heure en segments de 6 heures. (L'heure dans la partie en pointillés de la ligne est affichée en segments de 2 heures.)
②	Marque « On »	Indique l'heure à laquelle démarrer le fonctionnement par une ligne verte.
③	Marque « Off »	Indique l'heure à laquelle arrêter le fonctionnement par une ligne grise.
④	Mode fonctionnement	Indique le réglage de mode de fonctionnement par les couleurs suivantes. Bleu : Froid / Déshu. Rouge : Chaud Violet : Auto / Vent.

\* L'heure s'affiche dans le format réglé dans **3-3-4-1 Réglage de format écran**.

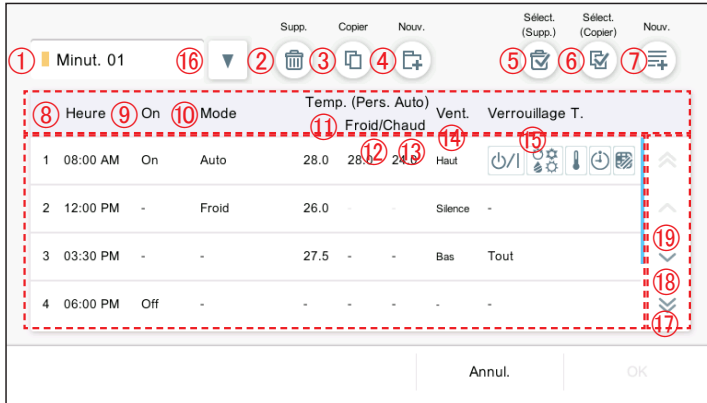
### 2-3-1-2-2. Sélection de minuterie de planning annuelle



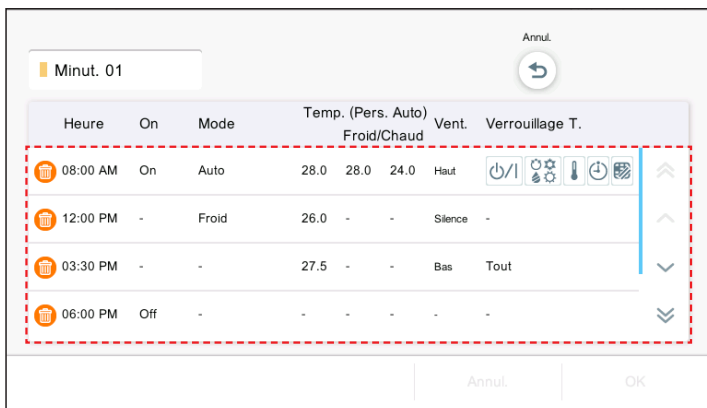
N°	Élément	Description
①	« Créer un nouveau timer »	Affiche un nouvel écran de réglages de détails de minuterie en tapant. → <b>Se reporter à 2-3-2.</b>
②	« Programmation désactivé »	Ferme la fenêtre contextuelle de sélection de la minuterie de planning annuelle en tapant et règle le planning sur Off pour le jour de la semaine et la date sélectionnés dans les réglages de la programmation.
③	Minuterie	Sélectionne la minuterie à régler.
④	Confirmation de la minuterie	Affiche l'écran de réglages des détails de la minuterie en tapant. → <b>Se reporter à 2-3-2.</b>

## 2-3-2. Réglage des détails de la minuterie

Définir les détails de réglage de la minuterie.



Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

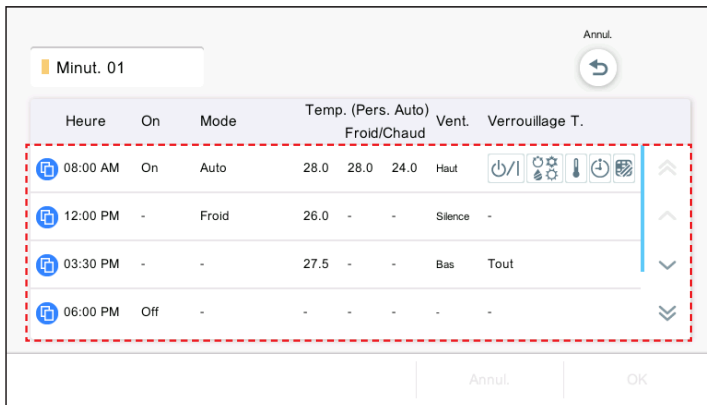


(Lorsque [Sélect. (Supp.)] est sélectionné)

Sélectionnez la minuterie que vous voulez supprimer.

### Remarque

Lorsque vous essayez de supprimer le réglage de la minuterie pour le planning, «Ce réglage minuterie ne peut pas être supprimé car il est également utilisé pour le réglage de planning.» s'affiche.



(Lorsque [Sélect. (Copier)] est sélectionné)

Sélectionnez la minuterie que vous voulez copier.

Une minuterie est ajoutée.

N°	Élément	Description
①	Nom de la minuterie	Affiche le nom de la minuterie. Les noms de minuterie sont les minuteries 1 à 40. Le plus petit numéro non enregistré dans la nouvelle création est utilisé pour le nom de minuterie.
②	Icône [Supp.]	Supprime la minuterie actuellement affichée.
③	Icône [Copier]	Copie le réglage de la minuterie et crée la minuterie sur le plus petit numéro non enregistré de 1 à 40 et passe au nouvel écran de création.
④	Icône [Nouv.]	Crée la nouvelle minuterie sur le plus petit numéro non enregistré de 1 à 40 et passe au nouvel écran de création.
⑤	Icône [Sélect. (Supp.)]	Entre dans le mode de sélection de suppression.
⑥	Icône [Sélect. (Copier)]	Entre dans le mode de sélection de copie.
⑦	Icône [Nouv.]	Ajoute la liste à la fin de la liste de minuteries. Le numéro de liste est le plus petit numéro de 1 à 10, qui n'est pas sur la liste.
⑧	« Heure »	Règle l'heure de la minuterie. → <b>Se reporter à 2-3-2-1.</b>
⑨	« On »/« Off »	Sélectionne « On » ou « Off ». Annule les modifications en sélectionnant « Réint. ».
⑩	« Mode »	Sélectionne le mode. (« Auto », « Froid », « Déshu. », « Vent. » et « Chaud ». Le mode sélectionnable dépend de l'unité intérieure) Supprime les modifications en sélectionnant « Réint. ».
⑪	« Déf. temp. »	Sélectionne « Déf. temp. » de 0,5 °C (1 °F) pour les unités. (sauf lorsque « Vent. » ou « Off » est sélectionné)
⑫	« Pers. Auto (Froid) »*	Sélectionne « Déf. temp. » durant un fonctionnement « Froid » et « Déf. temp. » durant un fonctionnement « Chaud » lorsque le mode de fonctionnement est « Pers. Auto ». (L'unité intérieure appliquée et l'unité extérieure non appliquée ne peuvent pas être mélangées).
⑬	« Pers. Auto (Chaud) »*	
⑭	« Vent. »	Sélectionne la vitesse du ventilateur. « Auto », « Haut », « Moy. haut », « Moy », « Moy. Bas », « Bas », « Silence »
⑮	« Verrouillage T. »	Règle « Verrouillage T. ». → <b>Se reporter à 2-2-2-3.</b>
⑯	Bouton de permutation de minuterie	Permute sur la minuterie affichée.
⑰	Bouton de défilement de liste de minuteries (sens de l'alimentation du papier)	Affiche le bouton de défilement pour changer la page de liste de minuteries.
⑱	Bouton de défilement de liste de minuteries	Affiche le bouton de défilement pour voir la liste de minuteries par élément.
⑲	Heure ▲	Réorganise la liste par heure lorsque ⑧ « Heure » est touché.

\* S'affiche uniquement lorsqu'une unité avec la fonction « Pers. Auto » est enregistrée.

### 2-3-2-1. Réglage de l'heure de la minuterie

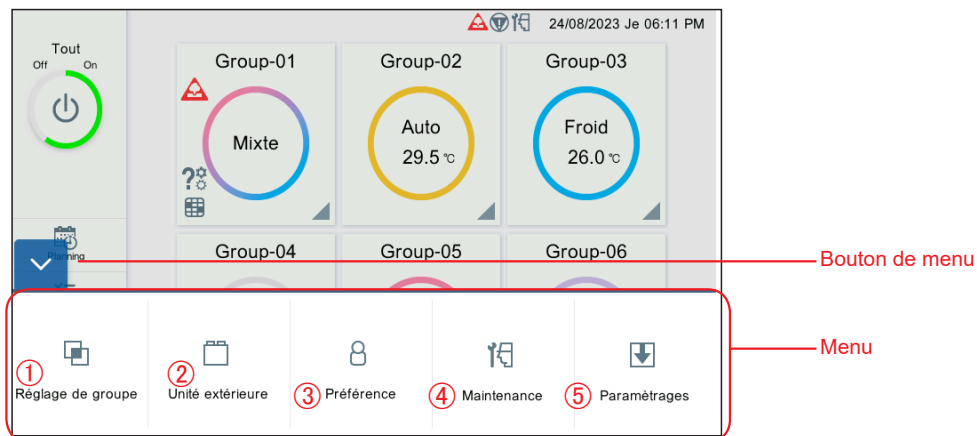
Définir l'heure de la minuterie.

The screenshot shows a three-column interface for setting a timer. The first column shows hours from 01 to 06, with a blue vertical bar at 01 and a checkmark. The second column shows minutes from :00 to :05, with a blue vertical bar at :00 and a checkmark. The third column shows AM and PM, with AM selected and a checkmark. At the bottom, there are 'Annul.' and 'OK' buttons.

N°	Élément	Description
①	Heure	Sélectionne l'heure réglée (heure) de la minuterie. Lorsqu'elle est sélectionnée, l'heure est cochée.
②	Minute	Sélectionne l'heure réglée (minute) de la minuterie. Lorsqu'elle est sélectionnée, l'heure est cochée.
③	« AM » / « PM »	Sélectionne l'heure réglée (« AM » / « PM ») de la minuterie. Lorsqu'il est sélectionné, « AM » ou « PM » est coché.

## 3. RÉGLAGE

Définir les paramètres de base requis pour utiliser ce contrôleur. Appuyez sur le bouton Menu et sélectionnez le menu que vous voulez configurer. Effectuez le réglage en fonction de la fenêtre contextuelle.



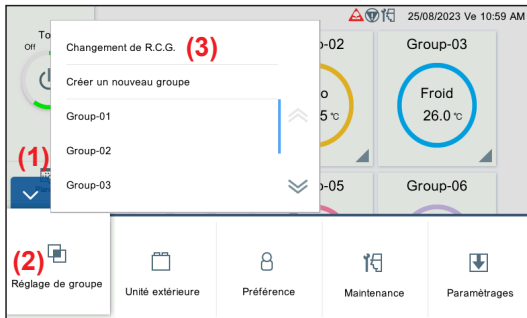
N°	Menu	Séq	Sous-menu	Description	Chap. N°
①	« Réglage de groupe »	1	« Créer un nouveau groupe »	Règle le groupement, le nom de groupe depuis ce contrôleur.	<b><u>3-1-1</u></b>
②	« Unité extérieure »	1	« Régl. Opération »	Règle le volume de bruit de fonctionnement de l'unité extérieure.	<b><u>3-2-1</u></b>
		2	« Régl. Planning »	Règle le planning pour contrôler le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure.	<b><u>3-2-2</u></b>
③	« Préférence »	1	« Régl. Rétro-éclairage »	Règle le rétroéclairage de l'écran.	<b><u>3-3-1</u></b>
		2	« Calibrer écran »	Effectue l'étalonnage de la position du panneau tactile.	<b><u>3-3-2</u></b>
		3	« Réglage Son »	Règle le bip sonore.	<b><u>3-3-3</u></b>
		4	« Réglage date »	Règle la date et l'heure.	<b><u>3-3-4</u></b>
		5	« Mot de passe »	Règle les mots de passe.	<b><u>3-3-5</u></b>
④	« Maintenance »	1	« Historique des erreurs »	Affiche l'historique des erreurs.	<b><u>3-4-1</u></b>
		2	« Afficher valeurs capteur »	Affiche les valeurs du capteur.	<b><u>3-4-2</u></b>
		3	« Informations »	Affiche les informations de version.	<b><u>3-4-3</u></b>
		4	« Test Opér. »	Effectuer le test de fonctionnement de l'unité intérieure.	<b><u>3-4-4</u></b>
⑤	« Paramétrages »	1	« Réglage de la langue »	Règle les langues.	<b><u>3-5-1</u></b>
		2	« Réglage adresse contrôleur central »	Règle l'adresse du contrôleur central.	<b><u>3-5-2</u></b>
		3	« Enreg. unité int. »	Enregistre l'unité intérieure.	<b><u>3-5-3</u></b>
		4	« Régl.temp.deL'unité »	Règle l'unité de température.	<b><u>3-5-4</u></b>
		5	« Réglage de l'unité de pression »	Règle l'unité de pression.	<b><u>3-5-5</u></b>
		6	« Réglage à distance »	Règle le fonctionnement à distance.	<b><u>3-5-6</u></b>
		7	« Régl. Entrée Ext. »	Règle la sortie externe.	<b><u>3-5-7</u></b>
		8	« Réglage du courrier »	Effectue le réglage du courrier.	<b><u>3-5-8</u></b>
		9	« Réglage minuterie »	Règle la minuterie.	<b><u>3-5-9</u></b>
		10	« Réglage de l'affichage de Temp. Pièce du capteur de l'unité intérieure »	Règle l'affichage de temp. pièce.	<b><u>3-5-10</u></b>
		11	« Initialisation »	Effectue l'initialisation.	<b><u>3-5-11</u></b>

## 3-1. Réglage de groupe

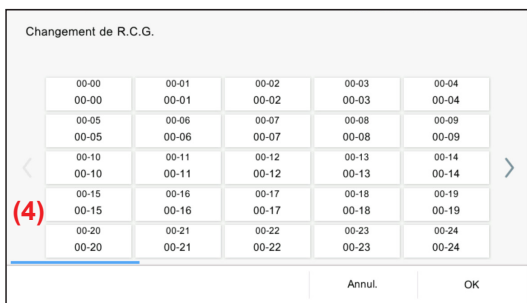
Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

### 3-1-1. Renommer Gp. Tel.

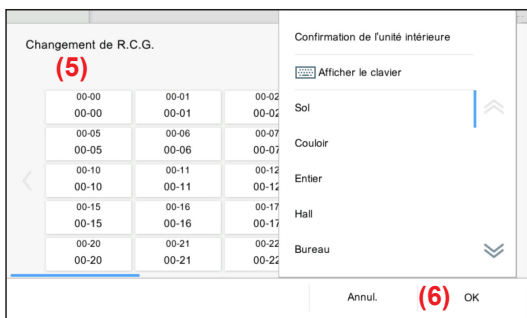
Changer le Nom grp tél..



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Réglage de groupe].
- (3) Tapez sur [Changement de R.C.G.].



- (4) Tapez sur le Gp.Tel. pour changer le nom.

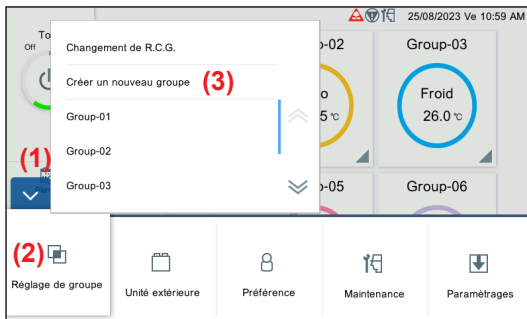


- (5) Les noms peuvent être entrés à l'aide du clavier et peuvent aussi être sélectionnés dans la phrase de forme fixe.
- (6) Tapez sur le bouton [OK]

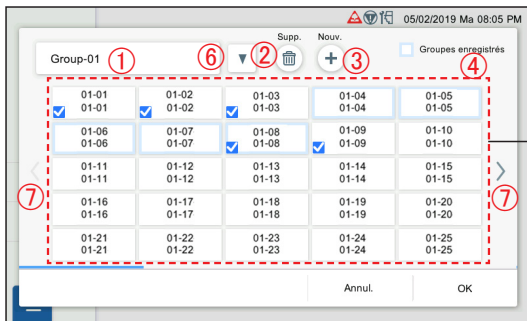
### 3-1-2. Réglage de groupe

Effectuez l'enregistrement de groupe pour combiner les Gp. Tel. enregistrés sur ce contrôleur.

\* Un groupe incluant toutes les unités intérieures (Gp. Tel.) enregistré par l'analyse est créé au réglage initial.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Réglage de groupe].
- (3) Tapez sur [Créer un nouveau groupe] ou le nom de groupe.



- (4) Enregistrez le nom du groupe et sélectionnez Gp. Tel. pour chaque groupe. (Le Gp. Tel. sélectionné par d'autres groupes peut être sélectionné de manière redondante.)

- (5) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

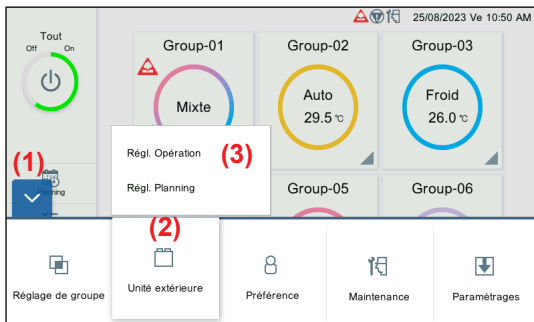
N°	Élément	Description
①	Nom de groupe	Enregistre le nom de groupe. (13 caractères max.) Jusqu'à 50 groupes peuvent être enregistrés. Les noms peuvent être entrés à l'aide du clavier et peuvent aussi être sélectionnés dans la phrase de forme fixe.
②	Icône [Supp.]	Supprime le groupe. Lorsqu'il n'y a pas de groupe après la suppression, le message « Il n'y a pas de groupe à afficher. » s'affiche.
③	Icône [Nouv.]	Ajoute le groupe. Lorsque le nombre de groupes enregistrés atteint 50, ce bouton est désactivé.
④	«Groupes enregistrés»	Indique que le Gp. Tel. est déjà sélectionné par d'autres groupes.
⑤	Liste Gp. Tel.	Lorsqu'elle est sélectionnée, cette case est cochée. Jusqu'à 100 Gp. Tel. peuvent être enregistrés pour un seul groupe.
⑥	Bouton de permutation de groupe	Permute sur le groupe affiché.
⑦	Boutons de défilement Gp. Tel.	Les boutons de défilement gauche et droit s'affichent lorsqu'il y a plus de 25 Gp. Tel.

## 3-2. Unité extérieure

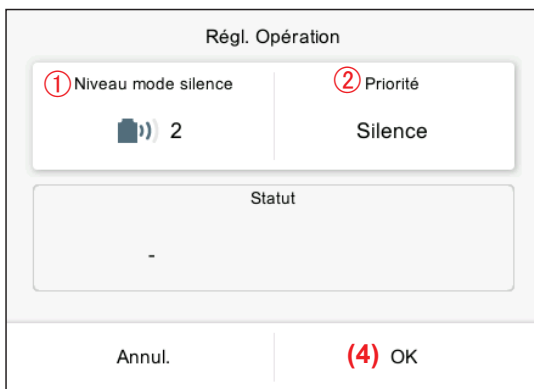
Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

### 3-2-1. Réglage de l'opération

Règle le volume du bruit de fonctionnement de l'unité extérieure. (Le réglage est appliqué à toutes les unités extérieures.)



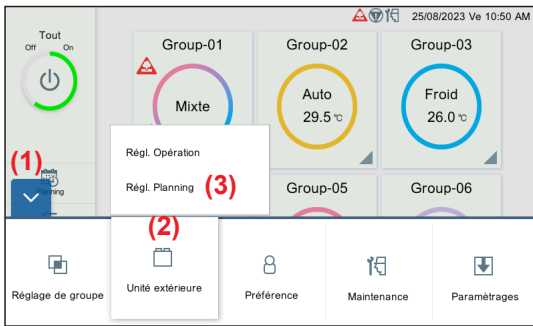
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Unité extérieure].
- (3) Tapez sur [Régl. Opération].



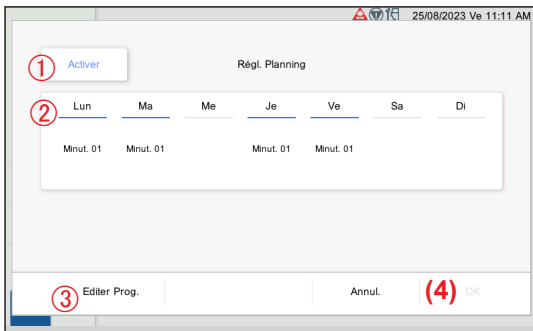
- (4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Niveau mode silence »	Modifie le volume du bruit de fonctionnement de l'unité extérieure. « Off » / « 1 » / « 2 » / « 3 »
②	« Priorité »	Règle la priorité des fonctions. « Silence » / « Performance »

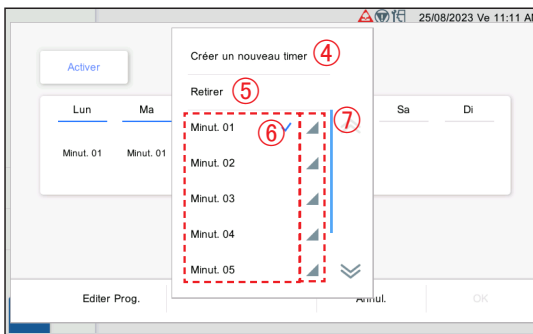
### 3-2-2. Réglage de la programmation



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Unité extérieure].
- (3) Tapez sur [Régl. Planning].



- (4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

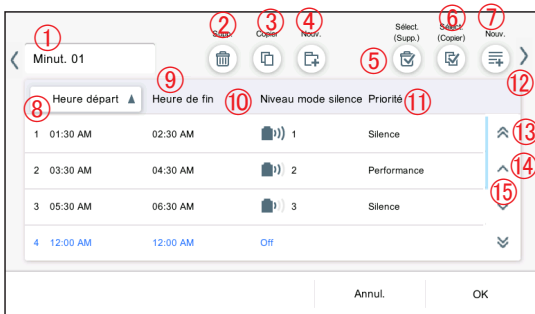


N°	Élément	Description
①	Réglage de la programmation	Définit le Réglage de la programmation. « Activer » / « Désact. »
②	Jour de la semaine	Affiche la fenêtre contextuelle du réglage de la minuterie silence en tapant.
③	« Editer Prog. »	Affiche la fenêtre contextuelle du réglage de la minuterie silence en tapant
④	« Créer un nouveau timer »	Affiche l'écran de réglage des détails de la minuterie silence en tapant. → <b>Se reporter à 3-2-2-1.</b>
⑤	« Retirer »	Annule le réglage du minuteur pour le jour de la semaine.
⑥	Nom de la minuterie	Définit le minuteur sélectionné.
⑦	Détails minuterie	Affiche l'écran de réglage des détails de la minuterie silence en tapant. → <b>Se reporter à 3-2-2-1.</b>

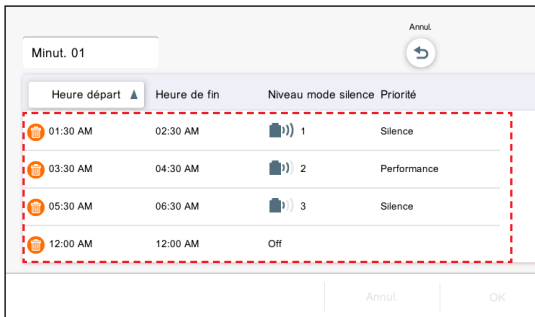


### 3-2-2-1. Réglage détails de la minuterie silence

Règle les détails du réglage du minuteur silence.



Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

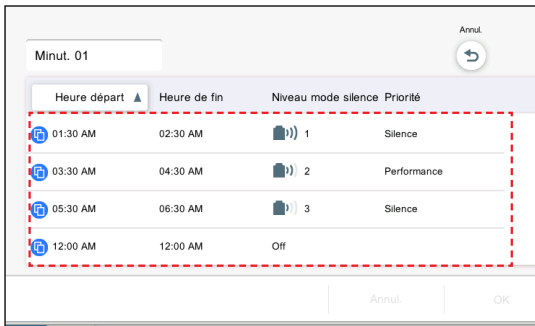


(Lorsque [Sélect. (Supp.)] est sélectionné)

Sélectionnez la minuterie que vous voulez supprimer.

#### Remarque

Lorsque vous essayez de supprimer le réglage de la minuterie sur le planning, « Ce réglage minuterie ne peut pas être supprimé car il est également utilisé pour le réglage de planning. » s'affiche.



(Lorsque [Sélect. (Copier)] est sélectionné)

Sélectionnez la minuterie que vous voulez copier.  
Une minuterie est ajoutée.

N°	Élément	Description
①	Nom de la minuterie	Affiche le nom de la minuterie. Les noms de minuterie sont les minuterie 1 à 7. Le plus petit numéro non enregistré dans la nouvelle création est utilisé pour le nom de minuterie.
②	Icône [Supp.]	Supprime la minuterie actuellement affichée.
③	Icône [Copier]	Copie le réglage de la minuterie et crée la minuterie sur le plus petit numéro non enregistré de 1 à 7 et passe au nouvel écran de création.
④	Icône [Nouv.]	Crée la nouvelle minuterie sur le plus petit numéro non enregistré de 1 à 7 et passe au nouvel écran de création.
⑤	Icône [Sélect. (Supp.)]	Entre dans le mode de sélection de suppression
⑥	Icône [Sélect. (Copier)]	Entre dans le mode de sélection de copie.
⑦	Icône [Nouv.]	Ajoute la liste à la fin de la liste de minuterie. Le numéro de liste est le plus petit numéro de 1 à 5, qui n'est pas sur la liste.
⑧	« Heure départ »	Règle « Heure départ ». → <b>Se reporter à 2-3-2-1.</b> *Incréments de 30 minutes pour minuterie silence
⑨	« Heure de fin »	Règle « Heure de fin ». → <b>Se reporter à 2-3-2-1.</b> *Incréments de 30 minutes pour minuterie silence
⑩	« Niveau mode silence »	Sélectionne le niveau. (« Réint. » / « 1 » / « 2 » / « 3 »)
⑪	« Priorité »	Sélectionne la priorité. (« Réint. » / « Silence » / « Performance »)
⑫	Bouton de permutation de minuterie	Permute sur la minuterie affichée.

(À suivre)

N°	Élément	Description
⑬	Bouton de défilement de liste de minuterias (sens de l'alimentation du papier)	Affiche le bouton de défilement pour changer la page de liste de minuterias.
⑭	Bouton de défilement de liste de minuterias	Affiche le bouton de défilement pour voir la liste de minuterias par élément.
⑮	Heure ▲	Réorganise la liste par ordre chronologique lorsque vous tapez sur ⑧ « Heure départ ».

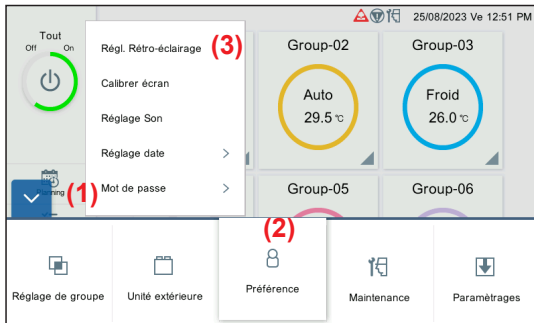
\* Lorsque la minuterie n'est pas réglée, seul ④ s'affiche.

### 3-3. Préférence

Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

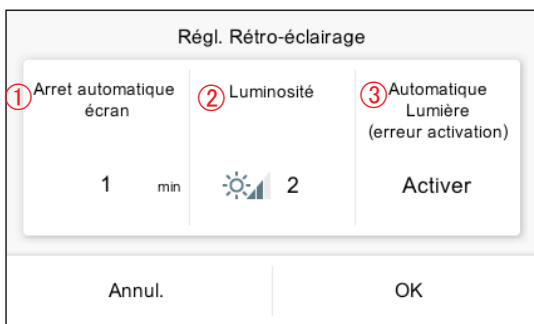
#### 3-3-1. Réglage de rétro-éclairage

Disposez le rétroéclairage de l'écran LCD.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur la [Préférence].
- (3) Tapez sur le [Rég. Rétro-éclairage].

- (4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].



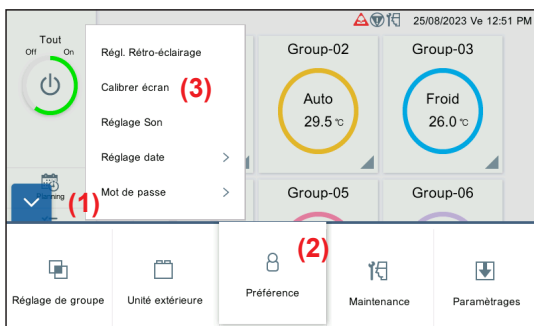
N°	Élément	Description
①	« Arrêt automatique écran »	Définit l'heure d'arrêt automatique de l'éclairage. [entre 1 et 30 minutes]
②	« Luminosité »	Règle la luminosité. Sombre 1↔2↔3 Lumineux
③	« Automatique Lumière (erreur activation) »	Sélectionne l'option « Activer » ou « Désact. » pour le réglage de l'éclairage d'urgence. « Activer » / « Désact. »

#### 3-3-2. Calibrage d'écran

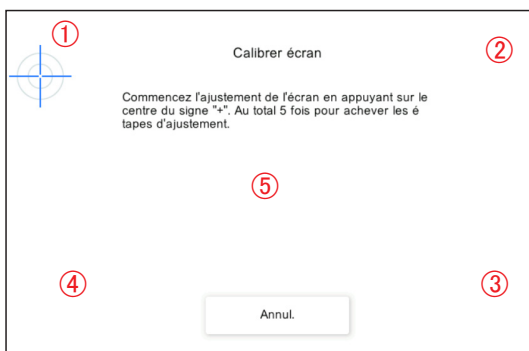
Étalonnez la position du panneau LCD.

Les boutons du panneau tactile fonctionnent normalement par calibrage.

Seule la procédure (4) s'affiche au réglage initial.



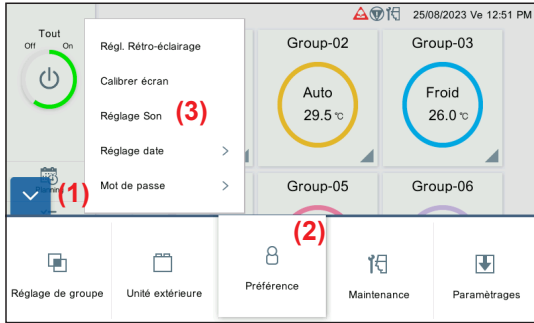
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur la [Préférence].
- (3) Tapez sur [Calibrer écran].



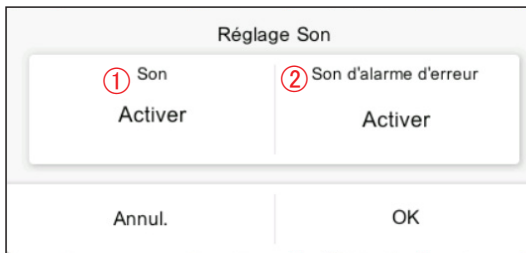
- (4) Tapez sur le centre des signes + qui s'affichent successivement à 5 emplacements (① à ⑤).  
'Vérifiez de nouveau que l'écran de calibrage du panneau' s'affiche. Appuyez sur les 5 emplacements de nouveau.

### 3-3-3. Réglage Son

Régler le bip sonore.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur la [Préférence].
- (3) Tapez sur [Réglage Son].



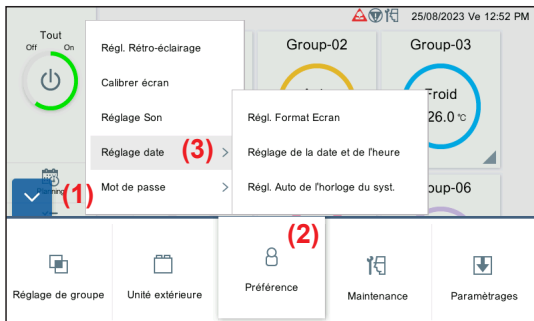
- (4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Son »	Configure le bip sonore pendant l'opération. « Activer » / « Désact. »
②	« Son d'alarme d'erreur »	Configure le bip sonore lors d'une erreur. « Activer » / « Désact. »

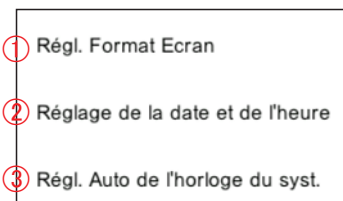
### 3-3-4. Réglage date

Effectuez le réglage de date et heure.

**3-3-4-1** s'affiche au réglage initial.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur la [Préférence].
- (3) Tapez sur [Réglage date].



- (4) Sélectionnez le processus du sous-menu ci-dessous.

N°	Élément	Description
①	« Régl. Format Ecran »	Règle le format d'affichage de la date et de l'heure. → <b>Se reporter à 3-3-4-1.</b>
②	« Réglage de la date et de l'heure »	Règle la date et l'heure du système. → <b>Se reporter à 3-3-4-2.</b>
③	« Régl. Auto de l'horloge du syst. »	Effectue le réglage de l'horloge du système. → <b>Se reporter à 3-3-4-3.</b>

### 3-3-4-1. Réglage de format écran

Définir le format d'affichage de la date et de l'heure.

(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Format Date »	Sélectionne à partir des points suivants. « Jour/Mois/Année » « Mois/Jour/Année » « Année/Mois/Jour »
②	« Form. Heure »	Sélectionne à partir des points suivants. 12:00 - 11:59 AM/PM 00:00 - 11:59 AM/PM 00:00 - 23:59

### 3-3-4-2. Réglage de la date et de l'heure

Définir la date et l'heure du système.

(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Date » (*)	Configure la date du système. Tapez sur l'année, le mois et le jour, respectivement.
②	« Heure » (*)	Règle l'heure du système. Tapez sur l'heure et les minutes respectivement.
③	« Réglage heure d'été »	Lorsque le système d'heure d'été est utilisé, tapez sur [Activer].
④	« Réglage de fuseau horaire »	Dans la liste affichée comme indiqué sur l'illustration gauche, définissez le fuseau horaire de la zone géographique dans laquelle ce contrôleur est installé.

\* « Date » et « Heure » s'affichent dans le format défini dans **3-3-4-1 Réglage de format écran**.

### 3-3-4-3. Réglage auto de l'horloge du système

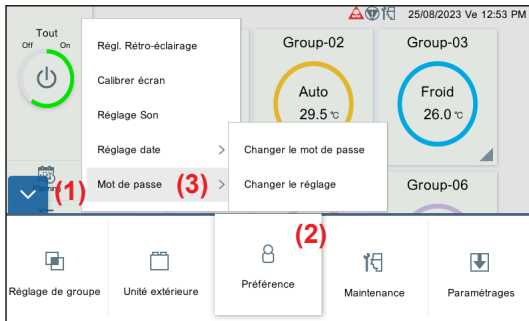
Effectuer le réglage de l'horloge du système.

(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Maitre/Escl. »	Sélectionne à partir des trois types suivants. « Maître » / « Esclave » / « Désact. »
②	« Transmission heure actuelle »	Transfère l'heure actuelle.
③	« Régl. Prog. Heure »	Sélectionne le réglage programmé d'heure de « Journalier » ou « Hebdo. ».
④	Jour	Sélectionne le jour de la semaine quand « Hebdo. » est sélectionné. « Dim » / « Lun » / « Mar » / « Mer » / « Jeu » / « Ven » / « Sam »
⑤	Heure	Sélectionne le réglage de l'heure pour l'horloge.

### 3-3-5. Configuration du mot de passe

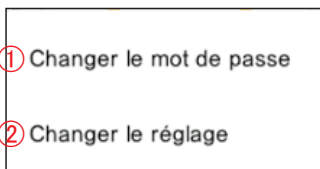
Le mot de passe peut être défini au début du programme pour maintenir sa confidentialité. [Valeur initiale : 0000]



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur la [Préférence].
- (3) Tapez sur [Mot de passe].

Fonctions ciblées par mot de passe

« Réglage de groupe »
« Préférence »
« Maintenance »
« Paramétrages »
« Régl. Planning »
« Régl. Opération »



- (4) Sélectionnez le processus du sous-menu ci-dessous.

N°	Élément	Description
①	« Changer le mot de passe »	Modifie le mot de passe. [Valeur initiale : 0000] → <b>Se reporter à 3-3-5-1.</b>
②	« Changer le réglage »	Change le réglage du mot de passe. → <b>Se reporter à 3-3-5-2.</b>

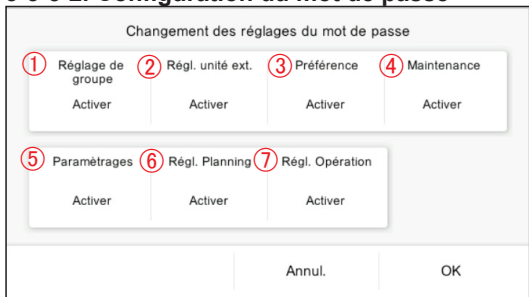
#### 3-3-5-1. Changer le mot de passe



- (1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Changer le mot de passe »	Définit le mot de passe de 4 à 8 chiffres lorsqu'il est configuré. (Saisissez le mot de passe deux fois.)

#### 3-3-5-2. Configuration du mot de passe



- (1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].  
[Valeur initiale : tout « Activer »]

N°	Élément	Description
①	« Réglage de groupe »	« Activer » / « Désact. »
②	« Régl. unité ext. »	« Activer » / « Désact. »
③	« Préférence »	« Activer » / « Désact. »
④	« Maintenance »	« Activer » / « Désact. »
⑤	« Paramétrages »	« Activer » / « Désact. »
⑥	« Régl. Planning »	« Activer » / « Désact. »
⑦	« Régl. Opération »	« Activer » / « Désact. »

### 3-4. Maintenance

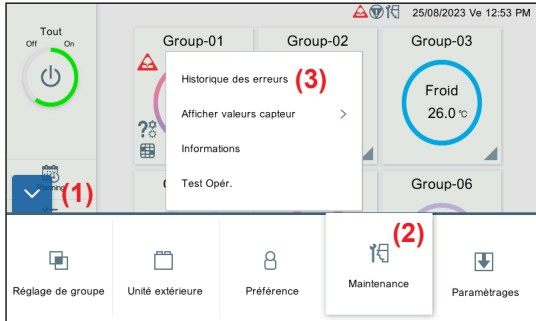
Les menus de maintenance sont disponibles.

Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

#### 3-4-1. Historique des erreurs

L'historique des occurrences d'erreur peut être vérifié.

[Jusqu'à 200 erreurs peuvent être affichées dans « Historique des erreurs ». Les historiques d'erreur qui en contiennent plus de 200 sont supprimés des historiques les plus anciens].



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Maintenance].
- (3) Tapez sur [Historique des erreurs].

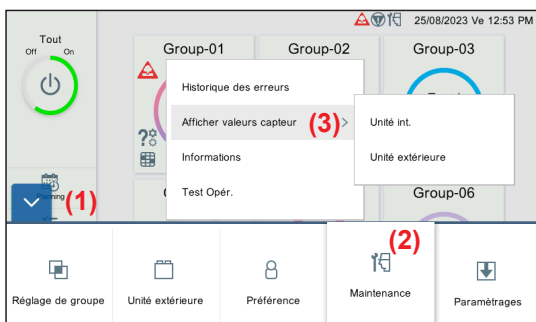
N°	Date/Heure	Nom	Adresse	Nom du modèle	Code d'erreur
001	2019/1/22 13:51	00-01	00-01-01	ABHA18LBTH	12.1
002	2019/1/22 13:49	01-01	01-01-02	ABHA18LBTH	5U.1
003	2019/1/22 13:45	Unité extérieure	01-00	AJH040LCLAH	92.1
004	2019/1/22 13:40	Contrôleur central	200-03	UTY-DCGYZ1	164
005	2019/1/21 18:00	01-03	01-03-11	ABHA18LBTH	5U.1
006	2019/1/21 17:35	00-02	00-02-03	ABHA18LBTH	5U.1
007	2019/1/21 13:20	00-01	00-01-01	ABHA18LBTH	5U.1
008	2019/1/21 12:00	01-01	01-01-02	ABHA18LBTH	32.1
009	2019/1/20 20:40	00-04	00-04-01	ABHA18LBTH	32.3
010	2019/1/20 17:32	00-01	00-01-03	ABHA18LBTH	12.2

(4) Les historiques d'erreurs s'affichent.

- ① « N° » : s'affiche dans l'ordre décroissant de date d'occurrence et de date.
- ② « Date/Heure » : heure et date d'occurrence d'erreur
- ③ « Nom » : Unités dans lesquelles une erreur survient (L'une des « Unité intérieure » • nom Gp. Tel., « Unité extérieure » et « Contrôleur central »)
- ④ « Adresse » : Adresse des unités dans lesquelles une erreur survient  
« Unité intérieure » : N° de système réfrigérant – N° d'unité – N° d'identification interne Gp. Tel.  
« Unité extérieure » : N° de système réfrigérant  
« Contrôleur central » : Adresse de ce contrôleur
- ⑤ « Nom du modèle » : Une des « Unité intérieure » (nom Gp. Tel.), « Unité extérieure » et « Contrôleur central »
- ⑥ « Code d'erreur »
- ⑦ [Effacer Tout] : efface tous les historiques d'erreurs.

#### 3-4-2. Afficher les valeurs du capteur

Superviser et afficher les valeurs du capteur de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.

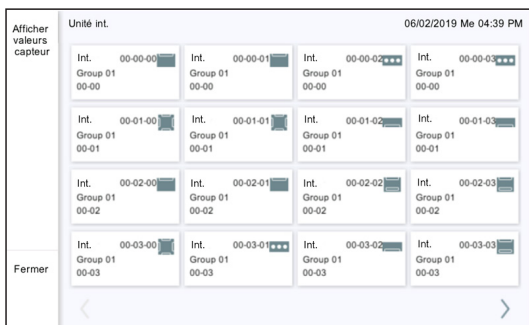


- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Maintenance].
- (3) Tapez sur [Afficher valeurs capteur].

Unité int.

Unité extérieure

- (4) Sélectionner l'unité dont la valeur du capteur est cochée.  
« Unité int. » / « Unité extérieure »



- (5) L'écran de l'unité sélectionnée s'affiche.  
(Tapez sur le bouton [Fermer] pour quitter).

Pour « Unité int. »

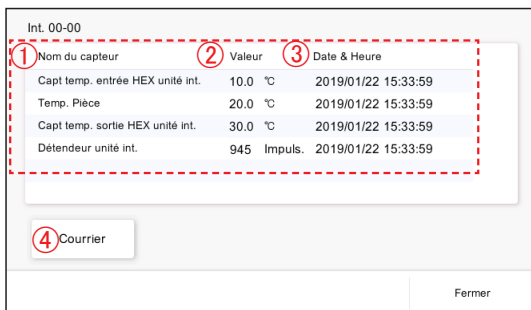
Première ligne : N° système réfrigérant – N° de l'unité – N° adresse de télécommande.

Deuxième ligne : nom de groupe

Troisième ligne : nom grp tél.

Pour « Unité extérieure »

N° de système réfrigérant – N° d'unité.



- (6) Les valeurs du capteur de l'unité sélectionnée s'affichent.

① « Nom du capteur »

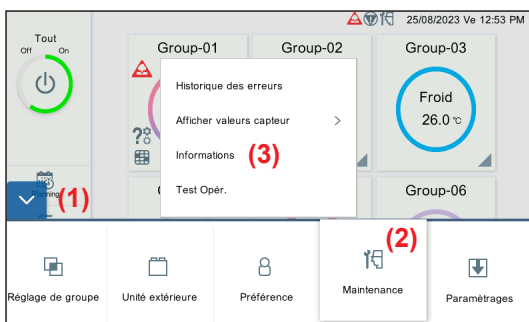
② « Valeur »

③ « Date & Heure »

- ④ [Courrier] : Lorsque le bouton [Courrier] est touché, l'écran « Envoyer » s'affiche et les informations de valeur du capteur sont envoyées à l'adresse électronique définie. → **Se reporter à 3-5-8.**

### 3-4-3. Informations

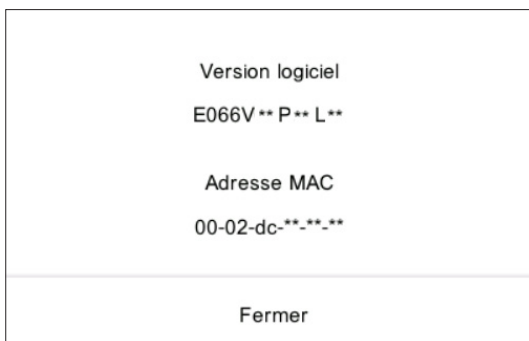
La version de ce logiciel et l'adresse MAC s'affichent.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.

- (2) Tapez sur [Maintenance].

- (3) Tapez sur [Informations].

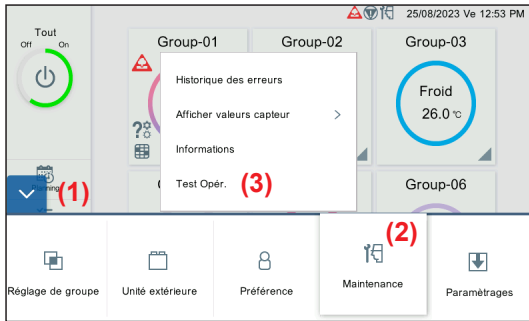


- (4) La version de ce logiciel et l'adresse MAC s'affichent.

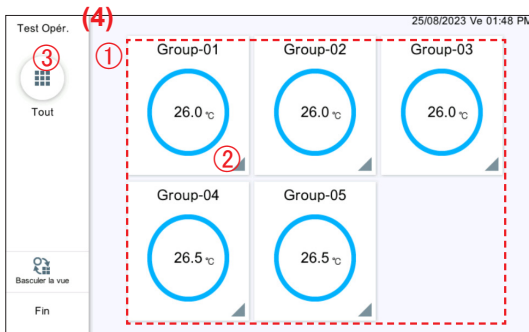


### 3-4-4. Opération de test

Effectuer le test de fonctionnement de l'unité intérieure.

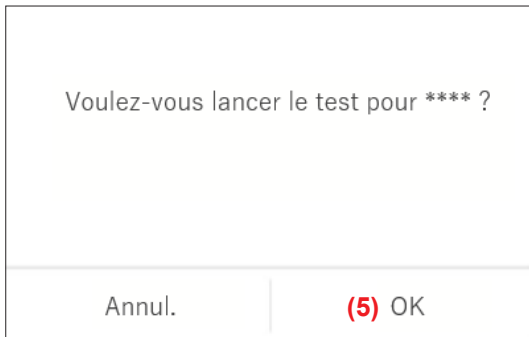


- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Maintenance].
- (3) Tapez sur [Test Opér.].

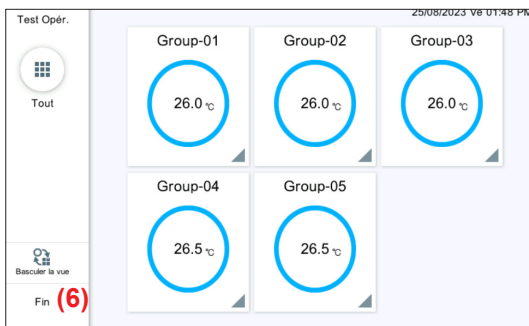


- (4) Tapez le groupe ou le R.C.G. pour afficher une fenêtre contextuelle de confirmation.

N°	Élément	Description
①	Groupe	Effectue l'opération de test pour l'unité intérieure du groupe sélectionné.
②	Extension du groupe	Affiche la liste du Gp. Tel. réglé dans le groupe. Lorsque vous tapez sur Gp. Tel, l'opération de test est effectuée pour l'unité intérieure du Gp. Tel.
③	Bouton d'opération de test groupée	Effectue l'opération de test pour toutes les unités intérieures.



- (5) Tapez sur le bouton [OK].



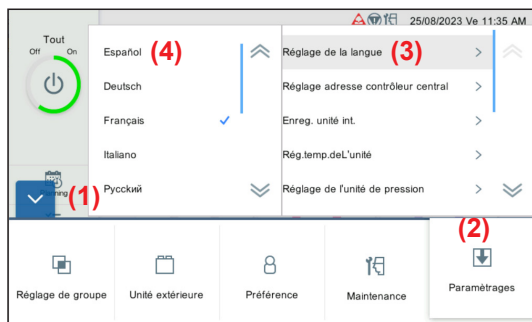
- (6) Tapez sur [Fin].

## 3-5. Paramétrages

Lorsque le mot de passe est défini au démarrage, saisissez le mot de passe. (**Se reporter à 3-3-5.**)

### 3-5-1. Réglage de la langue

Sélectionnez les langues à utiliser sur ce contrôleur.  
Seule la procédure (4) s'affiche au réglage initial.

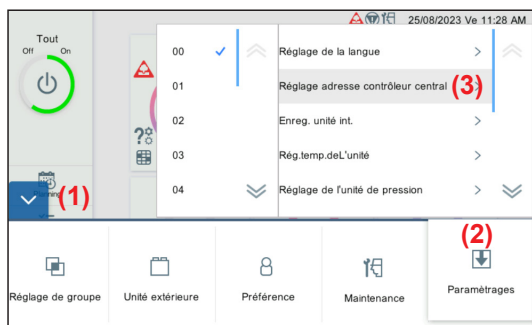


- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Réglage de la langue].
- (4) Touchez la langue.

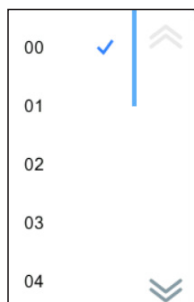
Liste de langues
English
Español
Deutsch
Français
Italiano
Русский
Português
Türkçe
Język polski
Ελληνικά
Dutch
中文
忠文

### 3-5-2. Réglage adresse contrôleur central

Définir l'adresse de ce contrôleur.  
Seule la procédure (4) s'affiche au réglage initial.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Réglage adresse contrôleur central].



- (4) Tapez sur la liste d'adresses « 00 » – « 15 ».

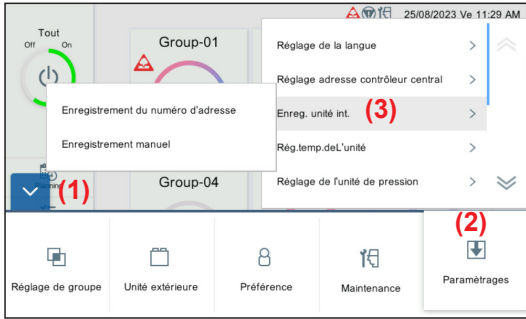
### Remarque

Lorsque 2 ou plusieurs contrôleurs\* sont installés dans le système, définissez les numéros d'adresse de sorte que les adresses du contrôleur (nombres) ne soient pas dupliquées.

\* Contrôleur du panneau tactile, convertisseur de réseau (télécommande de groupe).

### 3-5-3. Enregistrement d'unité intérieure

Enregistrer l'unité intérieure à surveiller par ce contrôleur.



① Enregistrement du numéro d'adresse

② Enregistrement manuel

- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Enreg. unité int.].

(4) Sélectionnez le processus du sous-menu ci-dessous.

N°	Élément	Description
①	« Enregistrement du numéro d'adresse »	Supprime les unités intérieures enregistrées et enregistre les unités intérieures dans l'ordre croissant des adresses. → <b>Se reporter à 3-5-3-1.</b>
②	« Enregistrement manuel »	Enregistre les unités intérieures manuellement sans supprimer les unités intérieures actuellement enregistrées. → <b>Se reporter à 3-5-3-2.</b>

#### Remarque

Lorsque « Enregistrement du numéro d'adresse » est effectué, le réglage d'adresse enregistré sera supprimé. Dans le cas d'un enregistrement manuel, l'adresse enregistrée n'est pas supprimée.

#### 3-5-3-1. Enregistrement du numéro d'adresse

Enregistrer les unités intérieures dans la gamme de systèmes réfrigérants spécifiée.

Enregistrement du numéro d'adresse

Gamme système réfrigérant ① 01-15 - -	Régl. Mode priorité réseau ② Normal	Méthode enreg. ③ Ajout
--	--	---------------------------

④  Créer un nouveau groupe automatiquement.

Annul.      Enregistrer

1 personnes actuellement connectées à distance. En réalisant cette opération, tous les utilisateurs seront déconnectés, OK?

Annul.      OK

(1) Définissez l'élément et tapez sur le bouton [Enregistrer].

N°	Élément	Description
①	« Gamme système réfrigérant »	Entre « Gamme système réfrigérant » à enregistrer pour l'unité intérieure. [Valeur initiale: -] Un maximum de 3 plages peut être défini.
②	« Régl. Mode priorité réseau »	Effectue un choix entre « Mode priorité » ou « Normal ». « Mode priorité » : effectue le balayage par l'arrêt du système.
③	Méthode d'enregistrement	Sélectionne entre « Nouv. » ou « Ajout ». « Nouv. » : Supprime l'unité intérieure enregistrée pour enregistrer à nouveau. « Ajout » : Ajoute à l'unité intérieure enregistrée pour enregistrer.
④	(case à cocher) « Créer un nouveau groupe automatiquement. »	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la case est cochée, seulement le groupe des nouvelles unités intérieures ajoutées (Gp. Tel.) est créé. Si la case n'est pas cochée, la nouvelle unité intérieure ajoutée n'appartient pas au groupe.</li> <li>Nom du groupe créé : groupe **</li> </ul>

\* Lorsque certains utilisateurs opèrent à distance, le message sur la gauche s'affiche. Si vous tapez sur le bouton [OK], toutes les connexions seront déconnectées suite à cette action.

(2) Enregistrer l'unité intérieure. → **Se reporter à 3-5-3-3.**

### 3-5-3-2. Enregistrement manuel

Enregistrer l'unité intérieure manuellement.

(1) Définissez l'élément et tapez sur le bouton [Enregistrer].

N°	Élément	Description
①	« Adresse de réfrigérant »	Entre « Adresse de réfrigérant » à enregistrer pour l'unité intérieure. [Valeur initiale : 00]
②	« Adresse de l'unité intérieure »	Entre « Adresse de l'unité intérieure » à enregistrer. [Valeur initiale : 00]
③	(case à cocher) « Créer un nouveau groupe automatiquement. »	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la case est cochée, seulement le groupe des nouvelles unités intérieures ajoutées (Gp. Tel.) est créé.</li> <li>Si la case n'est pas cochée, la nouvelle unité intérieure ajoutée n'appartient pas au groupe.</li> <li>Nom du groupe créé : groupe ** (** : le plus petit numéro non enregistré de 1 à 50)</li> </ul>

(2) Enregistrer l'unité intérieure. → **Se reporter à 3-5-3-3.**

### 3-5-3-3. Enregistrement

Pour l'enregistrement, le mode de confirmation et le mode de suppression sont disponibles.

#### • Mode de confirmation

(1) Lorsque vous tapez sur Gp. Tel., les adresses d'unités intérieures appartenant à Gp. Tel. s'affichent.

#### • Mode de suppression

(2) Le bouton [Sélect. (Supp.)] se trouve sur l'écran de confirmation d'enregistrement des unités intérieures. Lorsque vous tapez sur le bouton [Sélect. (Supp.)], le bouton [Supp.] s'affiche et l'écran passe au mode de suppression. L'unité intérieure enregistrée peut être supprimée en cochant le Gp. Tel.

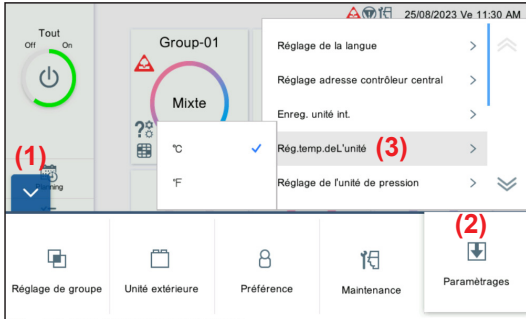
Lorsque vous tapez sur Gp. Tel., la case est cochée et lorsque vous tapez sur le bouton [Supp.], le Gp. Tel. coché peut être supprimé.

### Remarque

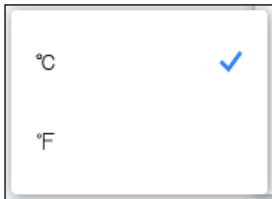
Pour le mode Suppression, même en tapant sur le bouton Gp. Tel., l'adresse de l'unité intérieure ne s'affiche pas.

### 3-5-4. Réglage l'unité de température

Enregistrer l'unité de température à utiliser par ce contrôleur.



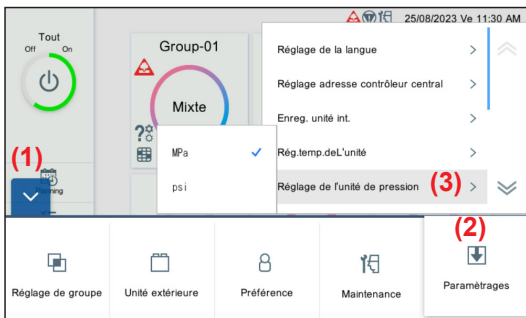
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Rég.temp.deL'unité]



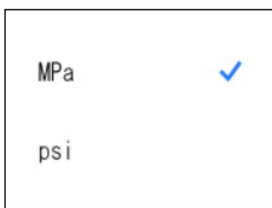
- (4) Tapez sur l'unité de température [°C] ou [°F].

### 3-5-5. Réglage de l'unité de pression

Définir l'unité de pression à utiliser par ce contrôleur.



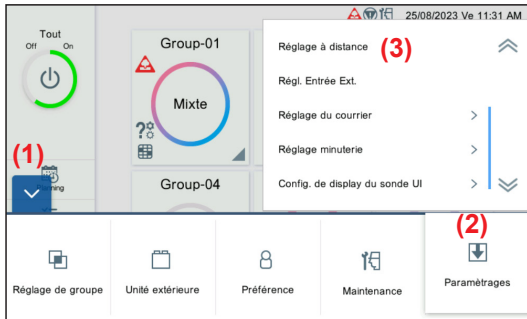
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Réglage de l'unité de pression].



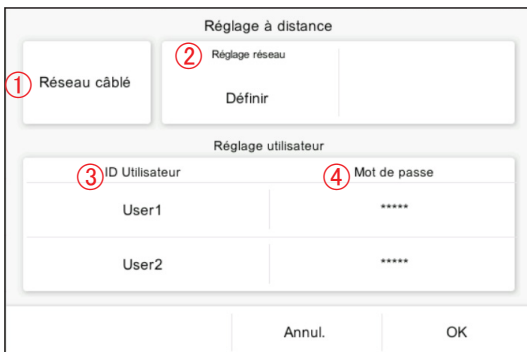
- (4) Tapez sur l'unité de pression [MPa] ou [psi].

### 3-5-6. Réglage à distance

Effectuez le réglage réseau pour la commande à distance.



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Réglage à distance].



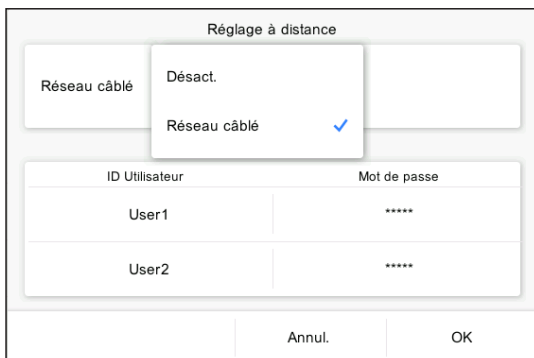
- (4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Réseau câblé »	Indique si la connexion LAN est utilisée ou non. → <b>Se reporter à 3-5-6-1.</b>
②	« Réglage réseau »	Définit le réseau lorsque la connexion LAN est utilisée. → <b>Se reporter à 3-5-6-2.</b>
③	« ID Utilisateur » (*)	Définit l'ID utilisateur (max. 20 caractères) pour se connecter à distance lorsque la connexion au réseau local est utilisée. Les utilisateurs tiers ou ultérieurs peuvent être définis à partir du Web. Un maximum de 30 utilisateurs peut être enregistré. → <b>Se reporter à 4-6.</b>
④	« Mot de passe » (*)	Définit le mot de passe utilisateur (max. 20 caractères) pour se connecter à distance lorsque la connexion au réseau local est utilisée. [Valeur initiale: 0000]

(\*) Max. 20 caractères alphanumériques et symboles

#### 3-5-6-1. Réglage du réseau local

Indique si la connexion LAN est utilisée ou non.



- (1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	Réglage du réseau local	Sélectionne à partir des points suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la connexion LAN n'est pas utilisée, « Désact. ».</li> <li>• Lorsque la connexion LAN est utilisé, sélectionnez « Réseau câblé ».</li> </ul>

### 3-5-6-2. Réglage réseau

Lorsque « Réseau câblé » est sélectionné dans le réglage de réseau, définir le réseau.

(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

[Valeur initiale : les adresses sont définies comme indiqué dans la figure à gauche].

N°	Élément	Description
①	« Adresse IP » (*)	Définit l' « Adresse IP » de cette télécommande.
②	« Masque Ss Rés » (*)	Définit le « Masque Ss Rés » de cette télécommande.
③	« Pass Par Déf » (*)	Définit la « Pass Par Déf » de cette télécommande.
④	« DNS primaire » (*)	Entre le « DNS primaire » (service réseau du domaine) de cette télécommande.
⑤	« DNS secondaire » (*)	Entre le « DNS secondaire » (service réseau du domaine) de cette télécommande.

(\*) [\*\*\*.\*\*\*.\*\*\*.\*\*\*] (entrer 0 à 255 dans « \*\*\* »).

### 3-5-7. Réglage de l'entrée externe

Effectuez le réglage de l'entrée externe.

(1) Tapez sur le bouton MENU.

(2) Tapez sur [Paramétrages].

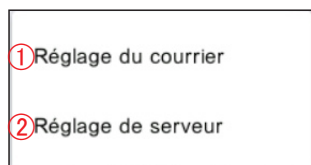
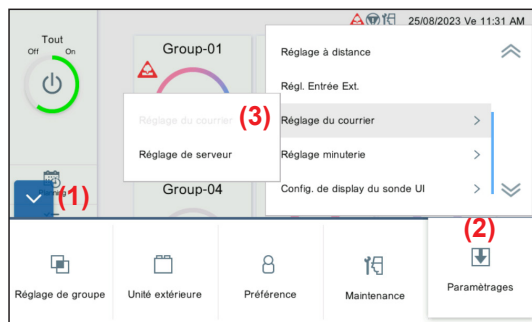
(3) Tapez sur [Régli. Entrée Ext.].

(4) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Opération »	Sélectionne l'option « Opération » pour l'entrée externe. « Arrêt Urg. », « Tout ON/OFF », « Inutilisé »
②	« Méthode saisie »	Sélectionne l'option « Méthode saisie ». « Etat », « Impulsion »

### 3-5-8. Réglage du courrier

Définit la destination de l'adresse électronique lorsque « Notification d'erreur » ou « Notification de température ambiante » est envoyé.



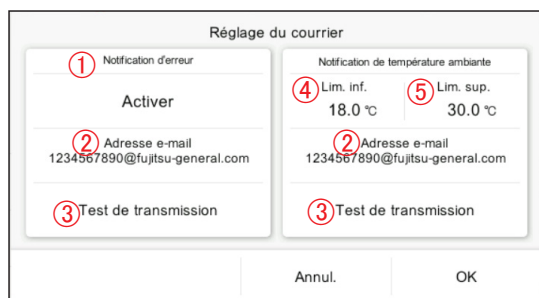
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Réglage du courrier].

(4) Sélectionner la fonction de réglage.

N°	Élément	Description
①	« Réglage du courrier »	Effectue le réglage du compte courrier, etc. → <b>Se reporter à 3-5-8-1.</b>
②	« Réglage de serveur »	Effectue le réglage de connexion au serveur de courrier. → <b>Se reporter à 3-5-8-2.</b>

\* Lorsque le réglage de serveur est effectué, effectuez le réglage du courrier.

#### 3-5-8-1. Réglage du courrier



(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Notification d'erreur »	Règle sur « Activer » ou « Désact. » de notification de courrier lorsqu'une erreur se produit.
②	« Adresse e-mail »	Règle la destination de l'adresse électronique lorsque « Notification d'erreur » ou « Notification de température ambiante » est envoyé.
③	« Test de transmission »	Effectue un « Test de transmission » pour envoyer le courrier de notification. Affichage des résultats de transmission: « Échec d'envoi de message. »(*1) / « Message envoyé. »
④	« Notification de température ambiante » ( « Lim. inf. » )(*2)	Règle la limite inférieure de la température ambiante pour l'envoi d'un courrier. « Lim. inf. » : -15,5 °C
⑤	« Notification de température ambiante » ( « Lim. sup. » )(*2)	Règle la limite supérieure de la température ambiante pour l'envoi d'un courrier. « Lim. sup. » : 63,5 °C

(\*1) Si l'envoi du courrier a échoué, la raison de l'échec de l'envoi s'affiche. Lorsqu'une erreur de serveur de messagerie s'affiche dans le message d'échec, contactez la société de gestion du serveur de messagerie. Pour les autres messages, vérifiez les paramètres appropriés sur ce contrôleur

(\*2) Pour la notification de température ambiante, une télécommande filaire doit être connectée à l'unité intérieure et le capteur distant doit être activé.

Pour la méthode de réglage, reportez-vous au manuel de la télécommande.

\* Si le réglage de serveur est incorrect, le courrier n'est pas envoyé. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre fournisseur de service de courrier.



### 3-5-8-2. Réglage de serveur

(1) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Courriel expéditeur »	Entre le courriel de l'expéditeur.
②	« Adresse de serveur e-mail sortant »	Entre l'adresse de serveur e-mail sortant (SMTP).
③	« Port »	Entre le n° de port du SMTP.
④	« Nom du compte »	Entre le nom du compte (dans la plupart des cas, l'adresse de messagerie ou la partie de l'adresse de messagerie avant l'@) pour l'authentification SMTP. (50 caractères max.)
⑤	« Mot de passe »	Entre le mot de passe pour l'authentification SMTP. (12 caractères max.)
⑥	« SSL »	Sélectionne le type de cryptage conformément au service de messagerie. « Aucun » : ne crypte pas. « SMTP sur SSL » : crypte tout depuis le début et effectue la communication SMTP. « STARTTLS » : démarre la communication SMTP par texte clair dans un premier temps et chiffre la partie requise du texte à partir du milieu de la communication.

\* Si le réglage de serveur est incorrect, le courrier n'est pas envoyé. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre fournisseur de service de courrier.

### 3-5-9. Réglage minuterie

Régler la minuterie qui arrête automatiquement l'opération afin d'éviter d'oublier de désactiver.

(1) Tapez sur le bouton MENU.

(2) Tapez sur [Paramétrages].

(3) Tapez sur [Réglage minuterie].

(4) Tapez sur [Arrêt auto. Timer] (**Se reporter à 3-5-9-1**) ou sur [Retour Réglage Auto. T°] (**Se reporter à 3-5-9-2**).

#### 3-5-9-1. Minuterie d'arrêt automatique

Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	« Arrêt auto. Timer »	Règle la minuterie sur « Activer » ou « Désact. ». Lorsque « Activer » est sélectionné, les numéros ② à ⑤ sont activés.
②	« Fonct. Heure de fin »	Règle « Fonct. Heure de fin » par intervalle de 10 minutes. [30-240 min]
③	« Plage horaire »	Sélectionne l'option « Plage horaire ». « Plage Spéc. » / « Continu »
④	« Heure départ »	Règle « Heure départ ». Lorsque « Plage Spéc. » est sélectionné, cet élément est activé.
⑤	« Heure de fin »	Règle « Heure de fin ». Lorsque « Plage Spéc. » est sélectionné, cet élément est activé.
⑥	« Groupes enregistrés »	Règle les groupes à contrôler. → <b>Se reporter à 2-3-1-1</b> .

(Lorsque « Fonct. Heure de fin » est sélectionné)

(Lorsque « Heure départ » et « Heure de fin » sont sélectionnés)

### 3-5-9-2. Réglage de la température retour automatique

Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

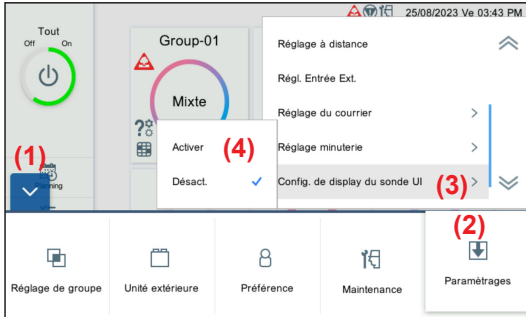
N°	Élément	Description
①	« Retour Réglage Auto. T° »	Règle la minuterie sur « Activer » ou « Désact. ». Lorsque « Activer » est sélectionné, les numéros ② à ③ sont activés.
②	« Retour Hor. (Froid/Déshu.) »	Règle « Retour Hor. (Froid/Déshu.) » par intervalles de 10 minutes. [10-240 min]
③	« Retour Temp (Froid/Déshu.) »	Règle « Retour Temp (Froid/Déshu.) » par intervalles de 0,5 °C / 1 °F. La plage de températures à afficher est basée sur les réglages Lim. sup. et Lim. inf. de Température. → <b>Se reporter à 2-2-2-2.</b>
④	« Retour Hor. (Chaud) »	Règle « Retour Hor. (Chaud) » par intervalles de 10 minutes. [10-240 min]
⑤	« Retour Temp (Chaud) »	Règle « Retour Temp (Chaud) » par intervalles de 0,5 °C / 1 °F. La plage de températures à afficher est basée sur les réglages Lim. sup. et Lim. inf. de Température. → <b>Se reporter à 2-2-2-2.</b>
⑥	« Groupes enregistrés »	Règle les groupes à contrôler. → <b>Se reporter à 2-3-1-1.</b>

(Lorsque « Retour Hor. » est sélectionné)

(Lorsque « Retour Temp » est sélectionné)

### 3-5-10. Réglage de l'affichage de Temp. Pièce du capteur de l'unité intérieure

Affiche la temp. pièce sur l'unité intérieure de fonctionnement même si la télécommande ou le capteur en option est utilisé.



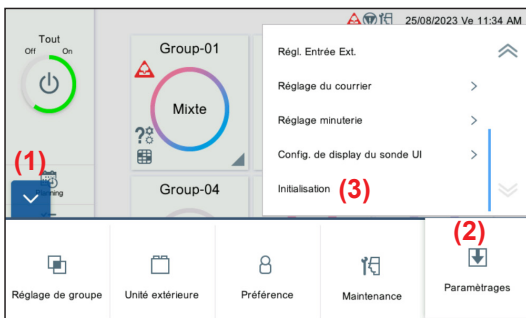
- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Config. de display du sonde UI].
- (4) Tapez sur [Activer] ou [Désact.].

### 3-5-11. Initialisation

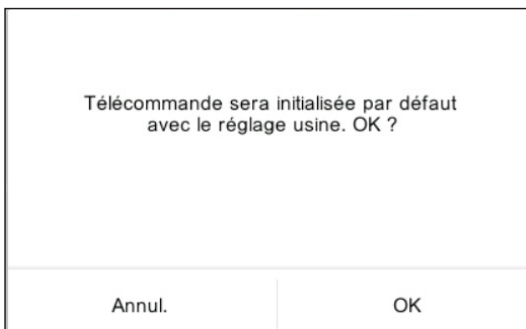
Effectuez l'initialisation de ce contrôleur.

**Tout le contenu enregistré sera supprimé et réinitialisé au réglage d'usine par défaut via cette fonction.**

**Utilisez cette fonction avec grande prudence.**



- (1) Tapez sur le bouton MENU.
- (2) Tapez sur [Paramétrages].
- (3) Tapez sur [Initialisation].



- (4) Lorsque vous initialisez ce contrôleur, tapez sur le bouton [OK]. Attendez un moment avant de mettre l'alimentation hors tension. Une fois que l'écran de réglage initial s'affiche, définir en fonction de l'assistant. → **Se reporter à 1-5.**

## 4. FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

### [Conditions d'utilisation]

Smartphone ou tablette	Systèmes d'exploitation pris en charge : <ul style="list-style-type: none"><li>• Système d'exploitation Android</li><li>• iOS</li></ul>	Veillez consulter la dernière version du système d'exploitation pris en charge sur Google Play ou l'App store.
	Version de navigateur recommandée	Chrome : 63 ou plus récent, Safari : 11 ou ultérieur

Android et Google Play sont des marques déposées de Google Inc.

App store est une marque de service de Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

IOS est une marque commerciale ou déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, qui est utilisée sous licence.

Pour des informations sur ce contrôleur, veuillez consulter le site Web suivant.

[www.fujitsu-general.com/global/support/](http://www.fujitsu-general.com/global/support/)

### [Précautions d'utilisation]

- Lorsque vous utilisez ce produit, il sera possible d'utiliser le climatiseur depuis des endroits où vous ne pouvez pas le voir directement. Ce qui signifie que les personnes dans la pièce peuvent être exposées au fonctionnement involontaire du climatiseur. Vérifiez l'état de la salle avant d'utiliser ce produit.
- **Veillez à vérifier de façon régulière que l'alimentation du climatiseur est branchée de manière sûre et que de la poussière ne s'est pas accumulée dans la zone environnante. Ceci risque de causer un échauffement, ou un incendie.**

- **Assurez-vous de vérifier à l'avance qu'il n'existe aucun dysfonctionnement du climatiseur.**

- **Assurez-vous que le flux d'air du climatiseur ne causera aucun effet indésirable.**

Des objets risquent de tomber et de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages matériels.

- **Si vous savez qu'il se trouve des personnes à proximité du climatiseur, informez-les à l'avance que vous allez le mettre en marche et l'arrêter depuis un endroit éloigné.**

La mise en marche ou l'arrêt brusque du climatiseur peut surprendre une personne et la faire tomber ou dégringoler si elle se trouve sur un stand.

En outre, des changements rapides de la température ambiante risquent de causer une dégradation de la condition physique d'une personne. N'utilisez pas ce produit lorsque des personnes dans la salle ne sont pas en mesure de contrôler la température elles-mêmes.

(par exemple, des nourrissons, des enfants, des personnes ayant des handicaps physiques, des personnes âgées ou malades).

- **Vous devez bien comprendre les paramètres réservés de minuterie et les autres opérations avant d'utiliser ce produit.**

La mise en marche ou l'arrêt inattendu du climatiseur peut entraîner une dégradation de la condition physique d'une personne ou encore des effets adverses sur les animaux ou les plantes.

- **Vérifiez fréquemment les réglages et la condition de fonctionnement du climatiseur lorsque vous utilisez ce produit à distance.**

Des changements rapides de la température ambiante peuvent entraîner une dégradation de la condition physique d'une personne ou encore des effets adverses sur les animaux ou les plantes.

## 4-1. Réglage du fonctionnement à distance

(1) **Central Controller**

(2)

Login ID

Password

Language  
English

Do not logout automatically

- (1) Démarrez un navigateur Web et entrez l'adresse de la page Web dans le champ d'adresse.  
(Adresse de la page Web)  
[https://\[Central Controller IP address\]/index.html](https://[Central Controller IP address]/index.html)
- (2) Entrez « ID de connexion » et « Mot de passe ». Sélectionnez « Langue » et tapez sur le bouton [Se connecter].  
(Entrez « ID de connexion » et « Mot de passe » qui sont définis sur l'écran de réglage à distance.) → **Se reporter à 3-5-6.**
- (3) L'écran de surveillance pour le contrôle à distance s'affiche.

(3)

Contrôleur central

Tout sélect. Liste des grp tél. Opération Off On

Nom	On/Off	Mode	Temp. [°C]	Vit. vent	Volet	Verrouiller
<input checked="" type="checkbox"/> Group 01	On	Froid	24.0 26.5			
<input type="checkbox"/> Group 02	On	Chaud	24.0 24.0			
<input type="checkbox"/> Group 03	Erreur	Auto	63.5 25.0	20.0		
<input type="checkbox"/> Group 04	Off	Auto	-15.5 22.5	20.0		

## 4-2. Moniteur

### 4-2-1. Écran de surveillance

#### [Écran de tablette]

##### Moniteur de groupe

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Contrôleur central

Tout sélect. Liste des grp tél. Opération Off On

Nom	On/Off	Mode	Temp. [°C]	Vit. vent	Volet	Verrouiller
<input checked="" type="checkbox"/> Group 01	On	Froid	24.0 26.5			
<input type="checkbox"/> Group 02	On	Chaud	24.0 24.0			
<input type="checkbox"/> Group 03	Erreur	Auto	63.5 25.0	20.0		
<input type="checkbox"/> Group 04	Off	Auto	-15.5 22.5	20.0		
<input type="checkbox"/> Group 05	On	Froid	24.0 26.5			
<input type="checkbox"/> Group 06	Off	Auto	-15.5 22.5	20.0		

##### Moniteur Gp. Tel.

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Contrôleur central

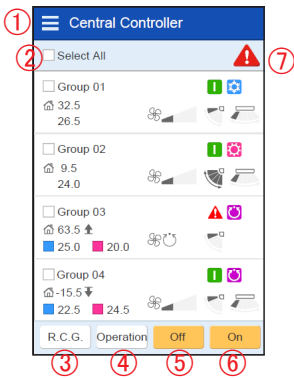
Tout sélect. Liste des grp tél. Opération Off On

Nom grp tél.	On/Off	Mode	Temp. [°C]	Vit. vent	Volet	Verrouiller
<input checked="" type="checkbox"/> 00-00	Erreur	Auto	24.0 25.0			
<input type="checkbox"/> 00-01	On	Chaud	24.0 23.0			
<input type="checkbox"/> 00-02	On	Froid	- 23.0			
<input type="checkbox"/> 00-03	Off	Auto	24.0 26.5			
<input type="checkbox"/> 00-04	On	Froid	- 23.0			
<input type="checkbox"/> 00-05	Off	Auto	24.0 26.5			

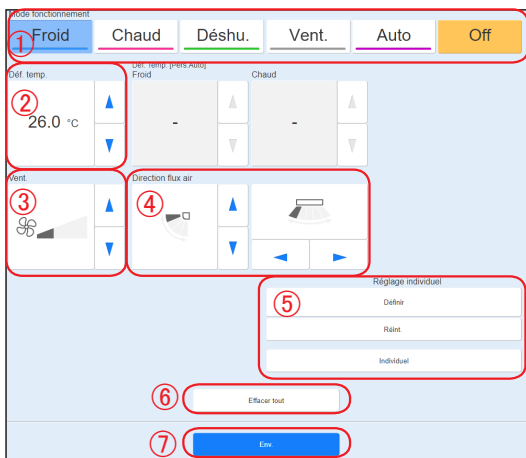
- (1) Cochez la case de Gp. Tel. à changer pour le réglage.

N°	Élément	Description
①	Bouton de menu	Sélectionne le processus. • Moniteur de groupe → <b>Se reporter à 4-2-1.</b> • Moniteur Gp.Tel. → <b>Se reporter à 4-2-1.</b> • Changer le mot de passe → <b>Se reporter à 4-3.</b> • Ordre d'affichage des unités → <b>Se reporter à 4-4.</b> • Réglage Environnement → <b>Se reporter à 4-5.</b> • Configuration de compte → <b>Se reporter à 4-6</b> (Lorsque la connexion est effectuée avec le compte enregistré sur « Réglage à distance » (→ <b>Se reporter à 3-5-6</b> ) de l'unité principale ou le compte des droits administrateur, ce réglage est affiché.)
②	« Tout sélect. »	Sélectionne (vérifie) tous les Gp. Tel.
③	[Liste des grp tél.]	Affiche la liste Gp.Tel. incluse dans le groupe sélectionné. (Cette liste s'affiche uniquement sur l'écran « Moniteur de groupe ».)
④	[Opération]	Règle l'opération. → <b>Se reporter à 4-2-2.</b>
⑤	[Off]	Règle le Gp. Tel. sélectionné sur Off.
⑥	[On]	Règle le Gp. Tel. sélectionné sur On.
⑦	[Icône]	L'icône [Erreur] s'affiche même lorsqu'une seule unité est anormale parmi les unités intérieures et extérieures enregistrées. La fenêtre de message indiquant la liste des unités anormales s'affiche par effleurement.

## [Écran du smartphone]



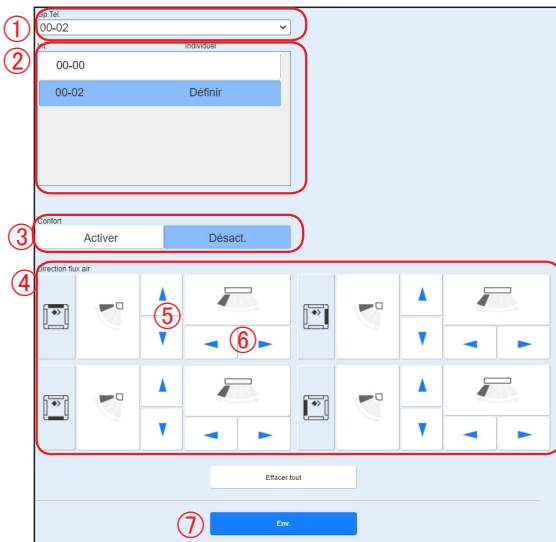
### 4-2-2. Opération



(1) Définissez l'élément et tapez sur le bouton [Env.].

N°	Élément	Description
①	« Mode fonctionnement »	Sélectionne l'une des options « Froid », « Chaud », « Déshu. », « Vent. », « Auto » et « Off ». (Le mode sélectionnable dépend de l'unité intérieure)
②	« Déf. temp. »	Sélectionne « Déf. temp. » de 0,5 °C (1 °F) pour les unités. (sauf lorsque « Vent. » ou « Off » est sélectionné)
	* « Déf. Temp. [Pers. Auto] »	Sélectionne « Déf. temp. » durant un fonctionnement « Froid » et « Déf. temp. » durant un fonctionnement « Chaud » lorsque le mode de fonctionnement est « Pers. Auto ». (L'unité intérieure appliquée et l'unité extérieure non appliquée ne peuvent pas être mélangées).
③	« Vent. »	Règle le volume d'air.
④	« Direction flux air »	Règle la direction du flux d'air pour les directions verticale et horizontale.
⑤	« Réglage individuel »	Règle le réglage de direction individuelle du flux d'air.
⑥	Bouton [Effacer tout]	Réinitialise l'écran et revient à l'état original.
⑦	Bouton [Env.]	Envoie le contenu du réglage sur le contrôleur central.

### 4-2-3. Flux d'air individuel



N°	Élément	Description
①	Sélection de groupe Tel.	Affiche la liste des Gp.Tel. sélectionnables
②	Sélection de l'unité intérieure	Affiche la liste des unités intérieures sélectionnables.
③	Commande de flux d'air confortable	Règle le contrôle du flux d'air confortable de l'unité intérieure sélectionnée. (Lorsque l'unité intérieure sélectionnée ne possède pas de réglage de contrôle de flux d'air confortable, cette fonction ne peut pas être activée.)
④	Affichage de position de direction de flux air	Affiche l'icône en fonction de la position de direction du flux air de l'unité intérieure sélectionnée.
⑤	Sélection de la direction du flux d'air vertical	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
⑥	Sélection de la direction du flux d'air horizontal	Sélectionne la direction du flux d'air par effleurement.
⑦	Bouton [Env.]	Envoie le contenu du réglage vers le contrôleur central

### 4-3. Changer le mot de passe

Définir le mot de passe.

(1) Définir le mot de passe.

Entrez les éléments suivants et tapez sur le bouton [Réglage].

- ① Mot de passe
- ② Nouveau mot de passe
- ③ Nouveau mot de passe (Confirmation)

### 4-4. Ordre d'affichage des unités

Changer l'ordre d'affichage du groupe.

(1) Trier les unités et tapez sur le bouton [Réglage].

## 4-5. Réglage de l'environnement

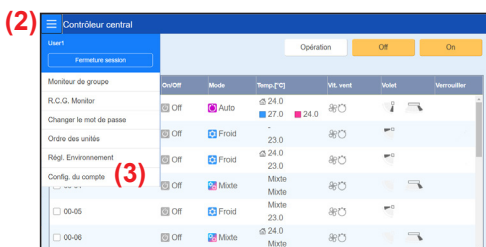
Définir l'unité de température pour ce système d'affichage.



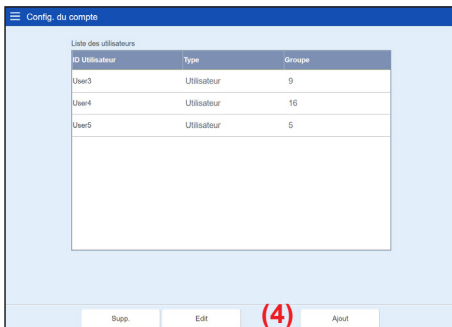
- (1) Sélectionnez [°C] ou [°F] comme unité de température et appuyez dessus.
- (2) Tapez sur le bouton [Réglage].

## 4-6. Configuration de compte

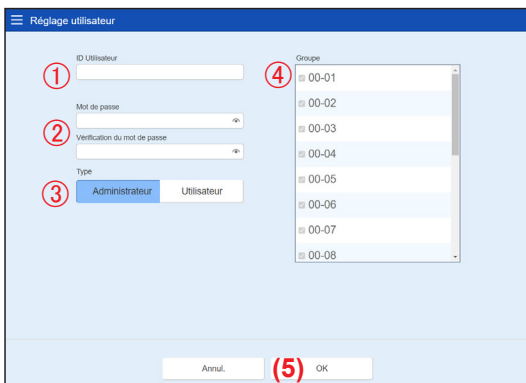
Un maximum de 30 comptes peut être défini. (Jusqu'à 10 comptes peuvent être connectés en même temps.)



- (1) Connectez-vous avec le compte enregistré dans Réglage à distance de l'unité principale ou le compte droits administrateur.  
→ **Se reporter à 4-1.**
- (2) Tapez sur le bouton MENU.
- (3) Tapez sur [Config. du compte].



- (4) Tapez sur le bouton Ajout.



- (5) Réglez l'élément et tapez sur le bouton [OK].

N°	Élément	Description
①	«ID Utilisateur»	Règle l'ID Utilisateur.
②	«Mot de passe»	Règle le mot de passe.
③	«Type»	Sélectionne l'autorité. Administrateur : contrôle tous les groupes. Utilisateur : contrôle uniquement les groupes définis dans « Groupe ». De plus, la configuration de compte ne peut pas être exécutée.
④	« Groupe »	Sélectionne le groupe à contrôler lorsque « Utilisateur » est défini pour l'autorité.* (Lorsque « Administrateur » est défini comme autorité, cette sélection n'est pas nécessaire.)

\* Lorsque vous utilisez le Gp.Tel. qui n'est pas enregistré dans le groupe, sélectionnez « Groupe non enregistré RCG ».



# 5. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

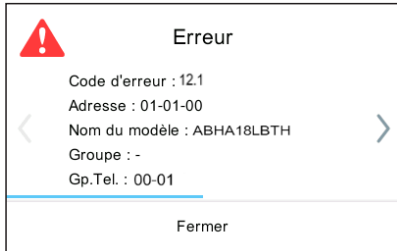
## 5-1. Erreur

Lorsqu'un état spécial survient dans le système, par exemple lorsque l'erreur ou une fuite de réfrigérant survient dans ce contrôleur, le contenu de l'erreur s'affiche au premier plan de l'écran. Un message du contenu de l'erreur est envoyé à l'adresse électronique enregistrée à des fins de notification d'erreur, en même temps.

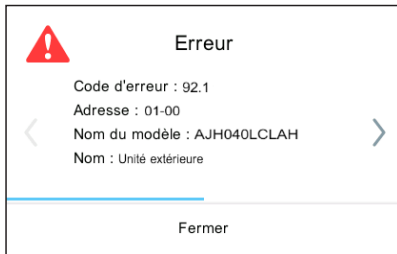
### ■ Erreur



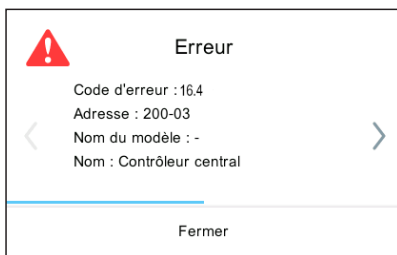
Affichage d'erreur (unité intérieure)



Affichage d'erreur (unité extérieure)



Affichage d'erreur (contrôleur)



Lorsque vous tapez sur le bouton [Erreur], les informations d'erreur (message d'erreur ou fuite de réfrigérant) s'affichent sur l'écran. Contactez le service après-vente si nécessaire.

Les informations d'erreur s'affichent. Confirmez l'emplacement de l'erreur. (Pour le code d'erreur concernant l'unité intérieure et unité l'extérieure, reportez-vous au manuel de chaque unité.)

#### (Unité intérieure)

- « Code d'erreur »
- « Adresse »
- « Nom du modèle »
- « Groupe »
- « Gp.Tel. »

#### (Unité extérieure)

- « Code d'erreur »
- « Adresse »
- « Nom du modèle »
- « Nom » (Fixé sur « Unité extérieure »)

#### (Contrôleur)

- « Code d'erreur »
- « Adresse »
- « Nom du modèle » (fixé sur «—»)
- « Nom » (fixé sur « Contrôleur central »)

## ■ Fuite de réfrigérant



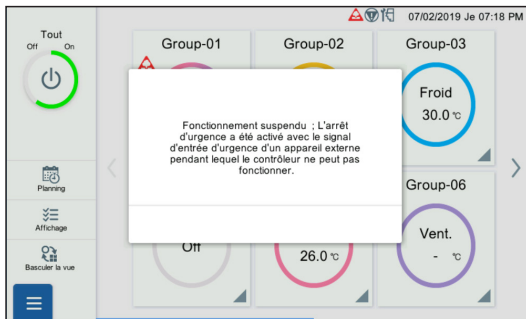
Lorsqu'une fuite de réfrigérant est détectée, le message suivant s'affiche au premier plan de l'écran. Confirmez l'emplacement de l'erreur.

« Une fuite de réfrigérant a été détectée. Veuillez vérifier la situation immédiatement. »

## 5-2. Arrêt d'urgence

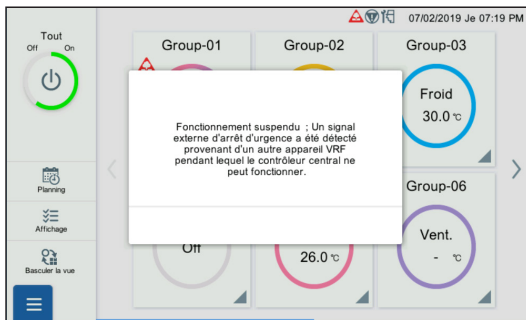
La fenêtre contextuelle d'arrêt d'urgence s'affiche dans l'un des cas suivants.

### 5-2-1. Lorsqu'un signal est reçu de l'entrée externe



- Lorsqu'un signal est reçu de l'entrée externe, le message suivant s'affiche au premier plan de l'écran.  
« Fonctionnement suspendu ; L'arrêt d'urgence a été activé avec le signal d'entrée d'urgence d'un appareil externe pendant lequel le contrôleur ne peut pas fonctionner. »
- Lorsque la notification de déclenchement est reçue de l'entrée externe, relâchez le bouton « Arrêt Urg. ».

### 5-2-2. Lorsqu'un signal est reçu du système VRF



- Lorsqu'un signal est reçu du système VRF, le message suivant s'affiche au premier plan de l'écran.  
« Fonctionnement suspendu ; Un signal externe d'arrêt d'urgence a été détecté provenant d'un autre appareil VRF pendant lequel le contrôleur central ne peut fonctionner. »
- Lorsque la notification de déclenchement est reçue du système VRF, relâchez le bouton « Arrêt Urg. ».

## 5-3. Code d'erreur

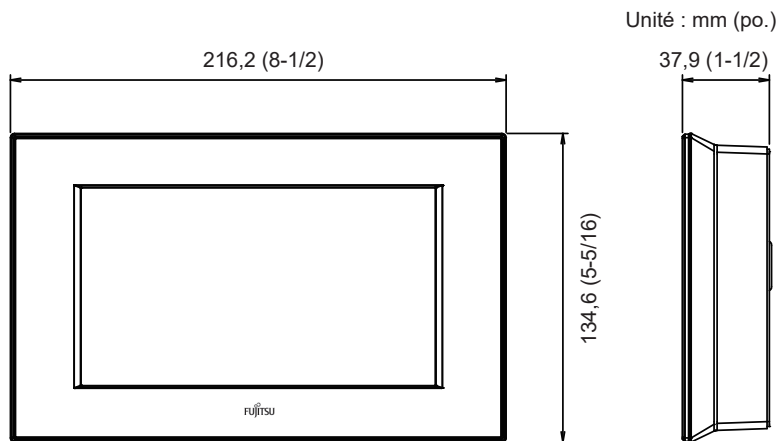
Concernant les détails ou l'erreur d'unité intérieure ou extérieure lors de la vérification du contenu de l'erreur, reportez-vous aux codes d'erreurs dans chaque manuel d'installation.

Code d'erreur	Table des matières
161	Erreur de connexion de la carte de circuit imprimé de communication
164	Erreur de communication du réseau de périphériques
C21	Erreur de la carte de circuit imprimé de communication

## 6. SPÉCIFICATIONS

Nom du modèle		UTY-DCGYZ3, UTY-DCGGZ3
Tension d'alimentation	V	1 ø CA 100-240
Fréquence de source d'alimentation	Hz	50 / 60
Consommation d'énergie	W	7
Affichage		TFT LCD couleur, 7,0 pouces WVGA
Interface externe		Ligne de transmission
		Entrée externe
		Sortie externe
		Réseau câblé (100BASE-TX)
Plage de température d'utilisation	°C (°F)	0 à 40 (32 à 104)
Plage d'humidité d'utilisation	%	De 0 à 85 (pas de condensation)
Plage de température de stockage	°C (°F)	-20 à 70 (-4 à 158)
Plage d'humidité de stockage	%	De 0 à 85 (pas de condensation)
Dimensions (H × L × P)	mm (po.)	134,6×216,2×37,9 (5-5/16×8-1/2×1-1/2)
Poids	g (oz.)	800 (28,2)

\* Le panneau à cristaux liquides est conçu avec une technologie de haute précision, mais il peut y avoir 0,01% ou moins de pixels mélangés ou de pixels illuminés sans interruption. Ceci n'est pas un problème.



**FUJITSU GENERAL LIMITED**  
3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan